

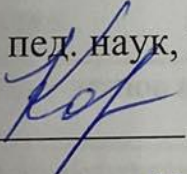
ОСОБЕННОСТИ ОБУЧЕНИЯ АУДИРОВАНИЮ ИНОЯЗЫЧНОЙ РЕЧИ УЧЕНИКОВ СРЕДНЕЙ ШКОЛЫ В КИТАЕ

Направление подготовки 45.04.02 «Лингвистика»
Профиль «Методика преподавания иностранного языка, перевода и
межкультурной коммуникации»

Допустить к защите

Заведующий кафедрой

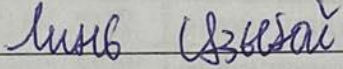
д-р пед. наук, профессор

 Л. И. Корнеева
«07» июня 2022 г.

Выпускная квалификационная работа

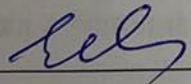
магистранта

Линь Цзыюй


«07» июня 2022 г.

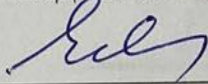
Нормоконтролер

канд. экон. наук, доцент

 Е.В. Язовских
«07» июня 2022 г.

Научный руководитель

канд. экон. наук, доцент

 Е.В. Язовских
«07» июня 2022 г.

АННОТАЦИЯ

В рамках интеграционного вектора развития мира в современном обществе перед людьми ставят высокие требования. В соответствие с этими требованиями человеку получает успешность, благосостояние, всестороннюю развитость. Востребован и успешен сейчас тот, кто владеет иностранными языками, кто может продвигать процессы всемирной интеграции.

Английский язык давно является международным языком. В этой связи существует большая необходимость в эффективных кадрах, владеющих этим языком на высоком уровне. В свою очередь эффективность кадров, определяется уровнем владения английским языком, который зависит от развитости всех видов речевой деятельности, включающих в себя: говорение, письмо, чтение, аудирование.

Часто в силу ряда причин, возникают случаи односторонности владения английским языком, имеются ввиду ситуации, когда учащиеся могут писать и читать на английском языке, в некоторых случаях могут говорить, но испытывают трудности в процессе восприятия речи на слух.

В этой связи обучение аудированию на английском языке является актуальным и необходимым. Поскольку умение воспринимать на слух английскую речь позволяет расширить информационные границы человека, иметь возможность получать знания из зарубежных источников, что очень актуально для современного этапа развития мира.

Данная работа посвящена формированию такого сложного процесса как аудирование учащимися Китая, который включает в себя психофизиологическую сферу восприятия, и сферу развития языковых умений и навыков, формирующих аудитивный навык.

Актуальность Английский язык является одним из самых распространенных языков международного общения, поэтому владение навыками аудирования на английском языке является необходимым. По этой причине изучение теоретических основ формирования навыков аудирования у учащихся, которые находятся на стадии формирования данного навыка,

является крайне актуальным. Сформированные в процессе исследования выводы могут быть использованы для разработки методических материалов, применимых для обучения китайских учащихся средней школы.

Объектом исследования является процесс формирования навыка аудирования на английском языке у учащихся Китая.

Предметом исследования выступает методика обучения аудированию на английском языке учащихся Китая.

Цель исследования состоит в формировании теоретической базы знаний по вопросу аудирования у учащихся средней школы Китая, а также разработке упражнений, направленных на формирование их аудитивного навыка.

Цель исследования обуславливает **задачи**:

- изучить все виды речевой деятельности;
- изучить механизмы аудирования;
- определить цели аудирования, его основные виды;
- проанализировать существующие методы обучения аудированию;
- выявить особенности обучения аудированию;
- разработать упражнения по формированию навыка аудирования для учеников 8 класса средней школы Китая.

Методической базой исследования являются положения общей методики преподавания иностранных языков А.А. Леонтьев, Л.В. Щерба, Е.И. Пассов, И.А. Зимняя, Н.В. Елухина, Л.С. Выготский, Е.Н. Соловова, Чжан Сюн, Чжан Биньфу, Ван Бэньхуа, Чжан Лили, Фань Дэвень, И Линьбань, Ву Шаохун, Ву Дуаньмэй.

Научная новизна исследования заключается в изучении проблемы формирования навыка аудирования в языковой группе китайский - английский, где китайский – родной язык, английский – иностранный. Разработаны упражнения по формированию навыка аудирования для учащихся средней школы Китая.

Теоретическая значимость исследования состоит в обобщении опыта отечественных ученых и методистов из Китая по теме исследования,

сопоставлении языковых систем для определения возможных трудностях в процессе формирования навыка аудирования на английском языке у китайских учащихся. А также описания реального опыта формирования аудитивного навыка на занятиях английского языка в старшем звене средней школы № 12 города Харбин.

Практическая значимость исследования заключается в разработке упражнений на развитие навыка аудирования на английском языке у китайских учащихся средней школы № 12 г. Харбина.

Структура работы. Работа включает в себя введение, две главы, подразделенные на параграфы, выводы по главам, заключение, список использованных источников – 74, 10 таблиц, 1 схема. Общий объем работы – 93 страницы.

Во введении представлены актуальность, цель, задачи, объект, предмет, методы исследования, научная новизна, теоретическая значимость, практическая значимость исследования, апробация результатов исследования.

В первой главе дается авторское определение аудирования согласно определениям китайских и российских исследователей в сочетании с образовательными методами. Формирование слуха требует трех этапов формирования: подготовка, фактическое слушание и контроль. Итогом обучения аудированию можно считать успешное выполнение следующих задач: поиск и анализ информации, формирование выводов, составление собственного мнения и особенно построение собственных утверждений на основе услышанного, что очень хорошо перекликается с данным типом аудирования словесная деятельность как говорение.

Во второй главе диссертации вводится, что обучение аудированию представляет собой сложный процесс, который во многом зависит от преподавателя: его знаний и готовности эффективно работать. Но очень мало научных работ, описывающих китайский язык как родной и английский как иностранный для китайских студентов, изучающих статьи. Поэтому автор

разработал систематический комплекс упражнений для китайских студентов, направленных на развитие навыков аудирования на английском языке.

Ключевые слова: Китай, средняя школа, восьмой класс, аудирование, обучение, учитель, упражнения, английский, русский, китайский, общение, язык, иностранный язык.

ABSTRACT

As part of the integration vector of the world's development in modern society, high demands are placed on people. Meeting these requirements brings success, prosperity, all-round development to a person. The one who speaks foreign languages, who can promote the processes of global integration, is in demand and successful today.

English has long been an international language. In this regard, there is a great need for an effective cadre who speaks this language at a high level. In turn, the effectiveness of personnel is determined by the level of English language proficiency, which depends on the development of all types of speech activities, including: speaking, writing, reading, and listening.

Often due to a number of reasons, there are cases of lopsided mastery of English, meaning situations when students can write and read in English, in some cases can speak, but have difficulties in the process of listening comprehension.

In this regard, learning to listen in English is relevant and necessary. Since the ability to perceive on hearing English speech allows expanding the informational boundaries of a person, to have an opportunity to receive knowledge from foreign sources, which is very relevant for the modern stage of the world's development.

This work is devoted to the formation of such a complex process as listening by Chinese students, which includes the psycho-physiological sphere of perception, and the sphere of development of language skills and abilities, forming the listening skill.

The relevance of this study lies in the need to investigate the theoretical basis for the formation of listening skills in English among Chinese high school students, and to develop methodological materials for practical application in the education of Chinese high school students.

The object of our research is to study the process of formation of listening skills in secondary school students in China.

The subject of the study is the method of teaching listening in a foreign language to secondary school students in China.

The purpose of the study is to form a theoretical knowledge base on the formation of listening skills in secondary school students in China, and to develop a methodological set of exercises for the formation of an auditory skill.

The purpose of the study determines the tasks:

- to study all types of speech activity;
- to study the mechanisms of auditing;
- determine the goals of auditing, its main types;
- to analyze the existing methods of teaching listening;
- identify the features of learning to listen;
- develop a methodological set of exercises for the formation of listening skills.

The scientific novelty of the research lies in the study of the problem of formation of listening skills in the language group Chinese - English, where Chinese is the native language, English is a foreign language. A set of exercises on the formation of listening comprehension skills for secondary school students in China has been developed.

The theoretical significance of the study lies in summarizing the experience of domestic scientists and methodologists from China on the research topic, comparing language systems to identify possible difficulties in the process of developing English listening skills among Chinese students. As well as descriptions of the real experience of forming an auditory skill in English classes in the senior level of a secondary school in the city of Harbin.

The practical significance of the study lies in the development of a methodological set of exercises for the development of listening skills in English among Chinese students.

The research materials can serve as a theoretical basis for teaching lectures on the topic of developing listening skills, and can be used in teaching listening in English as a foreign language in practice.

The theoretical and methodological base of the research is based on the research of the provisions of the general methodology of teaching foreign languages A.A. Leontiev, L.V. Shcherba, E.I. Passov, I.A. Winter, N.V. Elukhina, L.S. Vygotsky,

E.N. Solovova, Zhang Xiong, Zhang Binfu, Wang Benhua, Zhang Lili, Fan Dewen, Zhang Xiong, Yi Linban, Wu Shaohong, Wu Duanmei.

The work includes an introduction, two chapters, subdivided into paragraphs, conclusions by chapters, a conclusion, a list of references, contains 93 pages, 2 chapters, 10 tables, 2 diagrams, 74 sources.

The introduction presents the relevance, purpose, tasks, object, subject, research methods, scientific novelty, theoretical significance, practical significance of the study, approbation of the research results.

The first chapter gives the author's definition of listening according to the definitions of Chinese and Russian researchers in combination with educational methods. Hearing formation requires three stages of formation: preparation, actual listening and control. The result of learning to listen can be considered the successful completion of the following tasks: searching and analyzing information, drawing conclusions, drawing up one's own opinion, and especially building one's own statements based on what one hears, which very well resonates with this type of listening verbal activity like speaking.

In the second chapter of the dissertation, it is introduced that listening training is a complex process that largely depends on the teacher: his knowledge and willingness to work effectively. But there are very few scientific papers describing Chinese as a native language and English as a foreign language for Chinese students studying articles. Therefore, the author has developed a systematic set of exercises for Chinese students aimed at developing English listening comprehension skills.

Key words: China, high school, eighth grade, listening, learning, teacher, exercises, English, Russian, Chinese, communication, language, foreign language.

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	3
ГЛАВА 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ АУДИРОВАНИЯ КАК ВИДА РЕЧЕВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ	8
1.1. Виды речевой деятельности и их роль в коммуникации	8
1.2. Аудирование как важнейший аспект иноязычной речи	18
1.3. Сравнительный анализ аспектов речевой деятельности китайского и английского языков.....	24
ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ 1	35
ГЛАВА 2. ОСОБЕННОСТИ ВОСПРИЯТИЯ АНГЛИЙСКОЙ РЕЧИ КИТАЙСКИМИ УЧАЩИМИСЯ СРЕДНЕЙ ШКОЛЫ	36
2.1. Основные характеристики школьной системы образования в Китае	36
2.2. Особенности обучения аудированию иноязычной речи в средней школе на примере школы №12 г. Харбина	44
2.3. Рекомендации по обучению аудированию в средней школе	71
ВЫВОД ПО ГЛАВЕ 2.....	75
СПИСОК ИСПОЛЬЗУЕМОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И ИСТОЧНИКОВ	81

ВВЕДЕНИЕ

Современное общество в рамках интеграционного вектора развития мира ставит перед людьми высокие требования, соответствие этим требованиям приносит человеку успешность, благосостояние, всестороннюю развитость. Востребован и успешен сейчас тот, кто владеет иностранными языками, кто может продвигать процессы всемирной интеграции.

Английский язык давно является международным языком. В этой связи существует большая необходимость в эффективных кадрах, владеющих этим языком на высоком уровне. В свою очередь эффективность кадров, определяется уровнем владения английским языком, который зависит от развитости всех видов речевой деятельности. В лингвистике выделяют четыре вида речевой деятельности: говорение, письмо, чтение, аудирование. Каждый из которых имеет важное значение для конечной цели – владении английским языком. В данном случае, говорится о полном, всестороннем владении.

Часто в силу ряда причин, возникают случаи односторонности владения английским языком, имеются ввиду ситуации, когда учащиеся могут писать и читать на английском языке, в некоторых случаях могут говорить, но испытывают трудности в процессе восприятия речи на слух [64, с. 58-64].

В этой связи обучение аудированию на английском языке является актуальным и необходимым. Поскольку умение воспринимать на слух английскую речь позволяет расширить информационные границы человека, иметь возможность получать знания из зарубежных источников, что очень актуально для современного этапа развития мира.

Аудирование – это сложный активный процесс речемыслительной деятельности, который включает себя психофизиологическую сферу восприятия, и сферу развития языковых умений и навыков, формирующих аудитивный навык. Обучение аудированию это сложный процесс, который во многом зависит от учителя, его знаний, готовности к эффективной работе.

Проблемы формирования навыка аудирования на иностранном языке исследуются в работах отечественных и зарубежных методистов, таких как Елухина Н.В., Глухов В.П., Зимняя И.А., Леонтьев А. А., Пассов Е.И., Колкер Я.М., Устинова Е.С., Лурия А.С., Чжан Лили, Фань Дэвень, Чжан Сюнь, И Линьбань, Ву Шаохун, Ву Дуаньмэй, Лю Чанхун, И Гуицян, Чжан Сяобинь, Чжао Шусянь, Ли Яцюнь, Чжан Синь, Ван Хуа, Гао Линь, Ли Хунминь, Ли Нань. Несмотря на достаточное количество исследований, посвященных изучению вопроса формирования навыка аудирования на иностранном языке, научных трудов, описывающих обучение в языковой паре китайский английский, где китайский родной язык, а английский иностранный крайне мало. Кроме того, в процессе формирования теоретической базы исследования было обнаружено, что существует не так много научных работ, авторы которых предлагали бы комплексы упражнений на развитие аудитивного навыка на английском как иностранном для учащихся средних школ Китая.

Актуальность Английский язык является одним из самых распространенных языков международного общения, поэтому владение навыками аудирования на английском языке является необходимым. По этой причине изучение теоретических основ формирования навыков аудирования у учащихся, которые находятся на стадии формирования данного навыка, является крайне актуальным. Сформированные в процессе исследования выводы могут быть использованы для разработки методических материалов, применимых для обучения китайских учащихся средней школы.

Объектом нашего исследования является изучение процесса формирования навыка аудирования у учащихся средней школы Китая.

Предметом исследования выступает методика обучения аудированию на иностранном языке учащихся средней школы № 12 г. Харбина, Китай.

Гипотеза исследования: формирования аудирования в существующей системе при изучении английского языка китайскими учащимися зависит от условий, в которых формируется навык аудирования, контроля и анализа

уровня знаний учащихся, а также усвения лексического и грамматического материала.

Цель исследования состоит в формировании теоретической базы знаний по вопросу аудирования у учащихся средней школы Китая, а также разработке упражнений, направленных на формирование их аудитивного навыка.

Цель исследования обуславливает **задачи**:

- изучить все виды речевой деятельности;
- изучить механизмы аудирования;
- определить цели аудирования, его основные виды;
- проанализировать существующие методы обучения аудированию;
- выявить особенности обучения аудированию;
- разработать упражнения по формированию навыка аудирования для учеников 8 класса средней школы Китая.

Выборка для первых четырех задач исследования были выбраны статьи, учебные пособия, монографии китайских, западных и российских исследователей, на основе которых создаются классификация, сравнительный анализ аспектов речевой деятельности китайского и английского языков, проанализирована существующая система образования в Китае. Для двух последних задач был проведен анализ особенностей обучения аудированию в китайской школе и разработаны рекомендации по обучению данного вида речевой деятельности.

Научная новизна исследования заключается в изучении проблемы формирования навыка аудирования в языковой группе китайский - английский, где китайский – родной язык, английский – иностранный. Разработаны упражнения по формированию навыка аудирования для учащихся средней школы Китая.

Теоретическая значимость исследования состоит в обобщении опыта отечественных ученых и методистов из Китая по теме исследования, сопоставлении языковых систем для определения возможных трудностях в процессе формирования навыка аудирования на английском языке у

китайских учащихся. А также описания реального опыта формирования аудитивного навыка на занятиях английского языка в старшем звене средней школы № 12 города Харбин.

Практическая значимость исследования заключается в разработке упражнений на развитие навыка аудирования на английском языке у китайских учащихся средней школы № 12 г. Харбина.

Источниковедческая база исследования основывается на исследованиях положений общей методики преподавания иностранных языков А.А. Леонтьев, Л.В. Щерба, Е.И. Пассов, И.А. Зимняя, Н.В. Елухина, Л.С. Выготский, Е.Н. Соловова, Чжан Сюн, Чжан Биньфу, Ван Бэньхуа, Чжан Лили, Фань Дэвень, Чжан Сюн, И Линьбань, Ву Шаохун, Ву Дуаньмэй.

1. Проблема обучения аудированию на иностранном языке исследована по работам Л.А. Чистович, И.А. Зимней, Н.И. Жинкина, А.Р. Лурия, Л.С. Выготского, А.А. Леонтьева, И Гуицян, Чжан Сяобинь, Чжао Шусянь, Ли Яцюнь, Чжан Синь, Ван Хуа, Гао Линь, Ли Хунминь, Ли Нань.
2. Существующие методики обучения аудированию на иностранном языке были изучены по материалам исследований Н.В. Елухиной, С.П. Золотницкой, Е.Н. Соловова, Ву Шаохун, Ву Фэнмэй, Ли Яцюнь, Чжан Синь, Ли Нань

Структура работы. Работа включает в себя введение, две главы, подразделенные на параграфы, выводы по главам, заключение, список использованных источников – 83, 11 таблиц, 1 схема. Общий объем работы – 90 страницы.

Результаты исследования были представлены в следующих публикациях:

1. Язовских Е.В., Линь Цзыюй. Минусы школьного образования в кнр глазами китайских студентов // В сборнике: Актуальные вопросы межкультурной коммуникации и лингводидактики. Сборник научных статей по материалам XXX Международной научно-практической

конференции. Отв. редакторы Н.В. Кормилина, Н.Ю. Шугаева. Чебоксары, 2021. С. 36-41

2. Язовских Е.В., Линь Цзыюй. Трудности изучения русского языка как иностранного в средней школе в китайской народной республике // В сборнике: Лингводидактика и методика преподавания иностранных языков: актуальные вопросы и перспективы исследования. сборник научных статей по материалам XXXI Международной научно-практической конференции. Чебоксары, 2021. С. 295-299.
3. Линь Цзыюй. Восприятие китайскими учащимися средних и начальных школ английского языка // Студенческий вестник. 2022. № 7-1 (199). С. 23-24.

Основные положения, выносимые на защиту:

1. При обучении аудированию на английском языке необходимо учитывать речевые особенности родного языка.
2. Формирование навыков аудирования должно происходить поэтапно с помощью специального комплекса упражнений.
3. Обязательным является идентификация трудностей путём анализа восприятия англоязычной речи обучающимися и устранение трудностей с помощью определённой цепочки упражнений.

ГЛАВА 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ АУДИРОВАНИЯ КАК ВИДА РЕЧЕВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

1.1. Виды речевой деятельности и их роль в коммуникации

Слово «коммуникация» в русский язык пришло из латинского языка «communicare» и означает «сообщать, общаться, связываться». В широком смысле под коммуникацией понимается целый процесс взаимодействий одной стороны с другой, предполагающий ответные реакции. Человеческая коммуникация отличается использованием языка, так как процесс общения всегда так или иначе опосредован речью.

Общаясь друг с другом, люди находятся в процессе речевой деятельности, то есть, речь – это вид деятельности человека, при которой он использует язык для того, чтобы общаться с другими людьми, выражать свои мысли, эмоции, также познавать других людей и окружающий мир. Такие ученые как Л.С. Рубинштейн, А.Н. Леонтьев, Н.И. Жинкин, И.А. Зимняя, А.А. Леонтьев, считают, что речь – это не только процесс, но и результат деятельности человека.

По мнению А.А. Леонтьева, речевая деятельность человека сопровождает другие виды человеческой деятельности, например, трудовую, игровую, познавательную, но лишь как отдельные речевые суждения. Он считает, что речевая деятельность может существовать только тогда, когда никакой другой деятельностью человек не может достичь цели. Таким образом, речевая деятельность выступает как индивидуальный процесс [16, с.13-21].

Речь имеет материальное воплощение. Она представлена в виде сочетания знаков, букв, ассоциирующихся у людей с конкретными объектами действительности. Речь обусловлена определенной целью. Она индивидуальна и субъективна, а также развивается с течением времени.

Мнение российского ученого разделяют китайские лингвисты Чжан Сюн, Чжан Биньфу, Ван Бэньхуа. Они утверждают, что речь сопровождает

другие виды деятельности человека (чаще всего познавательную), выступая самостоятельным актом [39, с. 51-53]. Она обеспечивает все виды деятельности человека, включая все формы речи: звуковую или устную; чтение и письмо; мимико-жестикуляторную или кинетическую речь.

Отличительными признаками речевой деятельности (РД) являются следующие представлены в таблице 1.

Таблица 1 – Признаки речевой деятельности¹

№ п/п	Признак речевой деятельности	Характеристика признака речевой деятельности
1	Предметность речевой деятельности	В процессе речевой деятельности происходит изменение, иначе говоря, открытие всех внутренниречевых процессов в стремлении к окружающему миру.
2	Целенаправленность речевой деятельности	Субъект заранее планирует цель и результат деятельности.
3	Мотивированность речевой деятельности	Любой вид деятельности человека сопровождается одним и более мотивами. В таком случае речевая деятельность также мотивируется одной и более, слитыми воедино коммуникативными целями.
4	Вертикальная организация речевой деятельности	Включает иерархическую организацию ее единиц. Это иерархически построенная последовательность, в которой процессы в организме будут контролировать порядок действий.
5	Горизонтальная организация речевой деятельности	Она включает в себя звено мотивации и формирования речевого намерения, звено ориентировки, звено планирования, звено реализации плана (исполнительное) и, наконец, звено контроля.

Речевая деятельность в данных случаях трактуется как профессиональная, так и коммуникативная деятельность людей. Она может быть самостоятельной и социально «зафиксированной» деятельностью человека. Так И. А. Зимняя, исходя из вышеизложенного положения делает вывод, что обучение речевой деятельности должно проходить с точки зрения ее становления как самостоятельной и владеющей всей полнотой своих характеристик деятельности [62 с. 38-45; 63 с. 21-22].

Речевая деятельность осуществляется двумя путями. Первый путь – процесс речевой деятельности, то есть речевое общение, составляющее

¹ Составлено автором

большую часть речевой деятельности человека, и второй путь – это речемыслительная деятельность человека (внутренняя речь человека), которая индивидуальна [10 с. 13-20].

Существует *четыре основных вида речевой деятельности*, составляющие основу вербального процесса общения между людьми: *говорение, аудирование, письмо и чтение*. [22 с. 78-85].

Профессор Б. В. Беляев был одним из первых отечественных исследователей психологии обучения иностранным языкам, который определил речевые процессы [57 с. 22-25] слушания (аудирование), чтения, говорения, письма как виды речевой деятельности. Существует *четыре основных вида речевой деятельности*, такие как говорение, аудирование, письмо и чтение, именно эти виды речевой деятельности составляют основу в процессе вербального общения между людьми [22 с. 78-85].

Помимо существующих видов речевой деятельности И.А. Зимняя выделяет еще один вид речевой деятельности – *думание*, рассматривая его как внутреннее общение с самим собой [10 с. 13-20]. Согласно ее точке зрения, думание выступает черновиком взаимодействия с другими людьми. Перед осуществлением речевой деятельности человек обдумывает внутри себя, как бы готовится к внешней реализации мыслительной деятельности.

Однако ряд российских и китайских ученых, таких как В.П. Глухов, П.Н. Жинкин, Чжан Сюн, Чжан Биньфу, Ван Бэньхуа не разделяют ее точку зрения, поскольку *думание* – это процесс невербальной деятельности, неречевой. По подсчетам ученых, такой вид деятельности занимает всего лишь 10% всей речевой деятельности, и не может приравниваться к таким видам речевой деятельности как говорение, аудирование, письмо или чтение. Думание, следует рассматривать как речемыслительную, а не речевую деятельность [4, с. 8].

В своем исследовании Цзоу Цзевэнь говорит о том, что все виды речевой деятельности во много похожи, но в тоже время, во многом и отличаются друг от друга [40 с. 7-10].

И.А. Зимина выделила следующие *параметры речевой деятельности*:

- а) характер вербального (речевого) общения;
- б) роль речевой деятельности в вербальном общении;
- в) направленность РД на прием или выдачу сообщения;
- г) связь со способом формирования и формулирования мысли;
- д) характер внешней выраженности;
- е) характер задействованной в процессах РД обратной связи.

Исходя из этих параметров, определим следующие отличительные признаки видов речевой деятельности (таблица 2) [58 с. 81].

Таблица 2 – Признаки видов речевой деятельности²

Признаки речевой деятельности	Виды речевой деятельности
По характеру речевой коммуникации	Устное (говорение и аудирование) и письменное (чтение и письмо) общение.
По характеру выполняемой роли в процессе коммуникации	реактивные и инициальные
По направленности осуществляемой человеком речевой деятельности	рецептивные и продуктивные

По характеру выполняемой в процессе общения роли виды речевой деятельности подразделяются на *реактивные* и *инициальные*. Говорение и письмо являются инициальными процессами речевого общения, стимулирующими, в свою очередь, слушание и чтение. Последние (слушание и чтение) выступают в качестве *ответных реактивных процессов*.

По направленности осуществляемой человеком речевой деятельности на прием или выдачу речевого сообщения виды речевой деятельности определяются как *рецептивные* (т. е. основанные на процессах восприятия, «рецепции») и *продуктивные*. Посредством продуктивных видов речевой деятельности (говорение, письмо) человек осуществляет создание и выдачу речевого сообщения. Посредством рецептивных видов речевой деятельности

² Составлено автором по: [25, с. 47], [33, с. 69]

(слушание, чтение) осуществляется прием и последующая переработка речевого сообщения.

В научных работах китайского лингвиста Фань Дэвэнь отмечается именно говорение и аудирование реализуют человеческое общение, именно эти виды речевой деятельности люди наследуют от предыдущих поколений [47, с. 128-129]. Кроме того, с точки зрения физиологии, эти виды речевой деятельности первостепенны, так как человек обладает уникальным аппаратом для интеллектуальной деятельности – большие полушария коры головного мозга. К моменту рождения, этот орган сформирован, соответственно позволяет человеку овладеть этими видами речевой деятельности. Далее с развитием ребенка в первый год жизни развивается и кора головного мозга, что способствует развитию и появлению речи.

Следующими видами речевой деятельности по характеру являются чтение и письмо, по мнению китайских ученых Фань Хунся, Чжан Сюн, Чжан Биньфу и Ван Бэньхуа [39, с. 51-53].

Виды речевой деятельности по характеру и восприятию речи представлены на рисунке 1 [71 с.15].

Эти виды относятся к вторичным видам речевой деятельности, поскольку развиваются на основе говорения и аудирования. Чтение и письмо принято считать и более сложными видами речевой деятельности. Для их овладения, недостаточно простое физиологическое развитие ребенка, необходимо специальное обучение, к которому человек готов, примерно, в возрасте 5-7 лет.

Благодаря рецептивным видам речевой деятельности (рисунок 1), человек воспринимает информацию на слух (аудирование) или по средствам прочтения (чтение). При их осуществлении задействованы слуховой аппарат и зрительный аппарат. Благодаря продуктивным видам, человек устно или письменно воспроизводит речь (говорение, письмо). Эти две пары видов РД отличаются между собой по способам их психофизиологической организации.

При их реализации задействованы речедвигательный и речеслуховой аппараты.

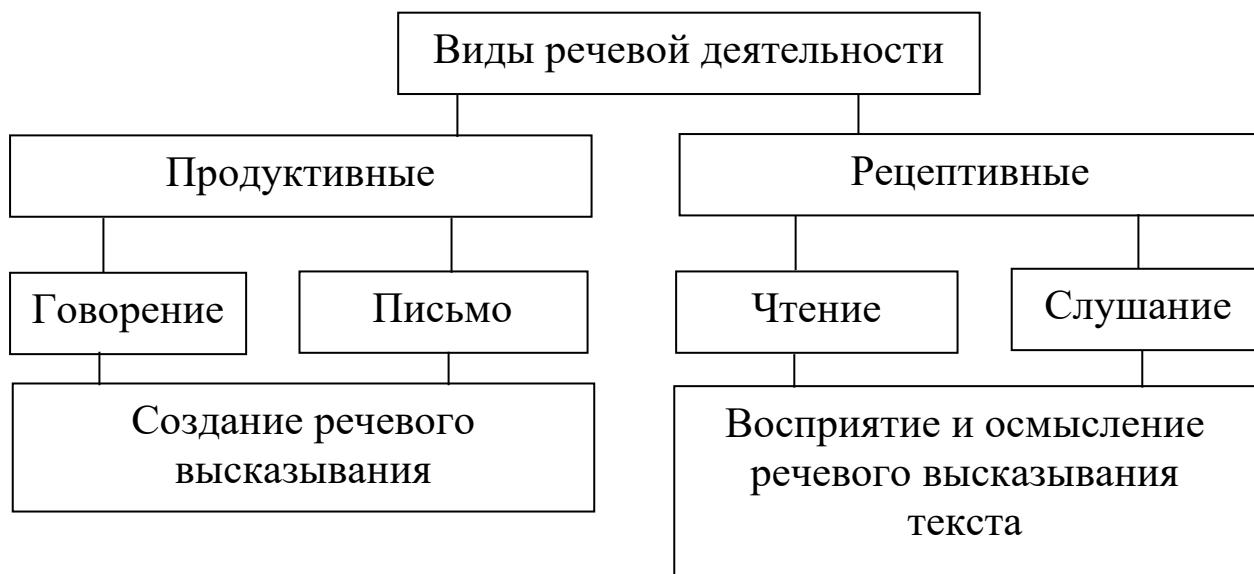


Рисунок 1– Виды речевой деятельности

В зависимости от вида речи, она может проходить в разной форме. Выделяют устную речь (говорение и аудирование) и письменную речь (письмо и чтение).

Устные виды речи делят на монологическую, диалогическую и групповую речь. Все эти виды устной речи относятся к спонтанной форме, образуют разговорную речь [21 с. 33].

В отличие от говорения, в процессе письменной речи у пишущего нет конкретного реципиента, кроме того, пишущий не может видеть реакцию реципиента на его текст, тем более предугадать, как может отреагировать реципиент на текст.

Письменная речь, в большинстве случаев, книжного стиля речи, она служит для описания политической, культурной, научной и других сфер жизни людей. Как и художественный стиль речи, письменная речь строится по строгим правилам и нормам языка [40, с. 62-65].

Юань Сяолу и Цю Сяочунь в своем исследовании говорят о том, что виды речевой деятельности различаются в зависимости от того, что регулирует процессы. Например, говорение и письмо происходит в результате процесса взаимодействия речевого аппарата или руки и участка головного мозга, который направил импульс производству речи. Благодаря этому взаимодействию происходит контроль и корректировка. На начальном этапе овладения письменной речью, оба органа корректируют и контролируют, то есть и рука, и мозг [46, с. 99].

Говорение и письмо также регулируется аудированием и чтением. Ведь при использовании этих видов речевой деятельности процесс протекает по внутренним каналам контроля, анализа. И этот путь еще не до конца изучен [23]. В процессе чтения явно наблюдается участие органов зрения (активное движение глаз). А в процессе аудирования, внешне совершенно невозможно определить, какой орган задействован. Человек не может проконтролировать внутреннюю обратную мышечную связь. Поэтому, считается, что данные два вида речевой деятельности наиболее сложны в организации и управлении. Л.А. Чистович, А.Н. Соколов, В.И. Бельтюков и др. определили экспериментальным путем, что в процессе аудирования, наблюдается внутренняя активность органов речи, это говорит о том, что когда человек слушает, то он автоматически, не заметно для себя проговаривает про себя то, что слышит. Считается, что такое повторение услышанного благоприятно влияет на понимание услышанного [20, с. 64-72].

Педагогам особенно важно знать анатомические и психологические особенности человека и применять эти знания в процессе обучения иностранной речи и аудированию детей. В методическом плане это позволит повысить уровень эффективности обучения аудированию и говорению. Например, на занятиях в процессе прослушивания аудио материала на иностранном языке, ученик должен шепотом или же вслух повторять услышанное. Кроме того, такого рода упражнения способствуют улучшению

произношения на иностранном языке, за счет прослушивания и имитации, учащимися иностранного произношения.

Говоря о выраженности, выделяют ярко выраженные виды речевой деятельности (говорение и письмо) и невыраженные (аудирование и чтение). Существует два субъекта речевой деятельности: с одной стороны, продуктивный деятель, говорящий и пишущий, а с другой стороны, слушающий и читающий, т.е. тот, кто воспринимает продукт речевой деятельности.

Итак, разберем каждый вид речевой деятельности более подробно. *Говорение* – деятельность по переносу мысли в звуковую оболочку языка. Главным инструментом говорения является голос, а продуктом говорения – монологическая речь. Для говорения важен состав и величина словарного запаса, которая формируется по средствам отбора слов и конструкций. И как следствие, для говорения важна хорошая оперативная память. Чаще всего трудности при говорении возникают именно из-за того, что учащийся не может вспомнить ту или иную лексическую единицу или в нужное время применить грамматическое правило.

Для говорения также важен и фонетический навык, а именно качественное произношение и адекватная интонация, соответствующая высказыванию.

Продуктом говорения является устная речь. Она всегда рассчитана на определенного слушателя, т.е. того, кто является собеседником для говорящего. При этом слушатели получают информацию не только вербальную, но и невербальную, а именно видят жесты, мимику говорящего, могут считать отношение говорящего и другое. Также и говорящий может воспользоваться невербальными средствами общения для передачи дополнительной информации, либо для усиления эффекта, сказанного им.

Устная речь должна быть, прежде всего, правильной с точки зрения законов и норм данного языка. Правила устной речи требуют, чтобы фразы и предложения были немногословны и хорошо интонированы. Особую

актуальность приобретает проблема произношения слова, дикция. Хорошая дикция – необходимый элемент устной речи, ее фонетического и музыкального звучания.

И. А. Зимняя выделяют три вида речи (таблица 3). [9, с. 34]

Таблица 3 – Виды говорения

№ п/п	Виды речи	Характеристика вида речи
1.	Монологическая речь	Монологическая речь – это продуктивный вид речевой деятельности. Она относится к активным и произвольным видам речи, т.е. говорящий знает какую-то информацию и умеет произвольно донести ее до слушающего. С другой стороны, монолог – организованный вид речи, т.к. говорящий заранее знает содержание своей речи, примерный план, отбирает слова и структуры для более эффективной передачи информации.
2.	Диалогическая речь	Диалогическая речь – это естественная беседа между двумя лицами. Для диалогической речи важна тематика, она определяет стиль речи, выбор слов, конструкций. Диалоги на бытовые темы просты и доступны. Диалоги с отвлеченной тематикой, обычно насыщены лексикой художественного, официально-делового и научного стиля.
3.	Внутренняя речь	Внутренняя речь – это «думание». Она схожа с диалоговой речью в своей ситуативности. Для внутренней речи так же характерны отрывистость и фрагментарность.

Следующим продуктивным видом является письмо. Китайский лингвист Фань Хунся рассматривает письмо как процесс воплощения мысли в графический облик, то есть создание письменного текста. Отсюда и продуктом данного вида речевой деятельности является записанный текст [40, с. 62-65].

В отличие от говорения, в процессе письменной речи у пишущего нет конкретного реципиента. Кроме того, пишущий не может видеть реакцию реципиента на его текст, тем более предугадать, как может отреагировать реципиент на текст. Письменная речь служит для описания политической, культурной, научной и других сфер жизни людей. Она строится по строгим правилам и нормам языка [40, с. 62-65].

Другой вид речевой деятельности – рецептивный, а именно *чтение*. Под чтением Фань Хунся понимает восприятие смысла написанного текста. Результатом этого процесса становится понимание смысла.

Чтение связано со зрительным восприятием речевого сообщения, закодированного с помощью графических символов, т. е. букв. Суть процесса чтения состоит в декодировании (расшифровке) символов и переводе их в мыслительные образы.

Исследователи выделяют следующие виды чтения:

а) *просмотровое чтение*. Такой вид чтения дает лишь общее представление о том, что написано в тексте, о теме, которой посвящен текст. Благодаря этому виду текста читающий решает, стоит ли ему продолжать чтение или нет;

б) *ознакомительное чтение*, которое в свою очередь подразделяют на выборочное чтение, реферативное чтение. Цель такого вида чтения – выявить более полную информацию по теме текста, уделить особое внимание теме текста. Поэтому читающий не стремится запомнить весь текст, а запоминает лишь основную информацию. Читающий ищет в тексте информацию, в которой он заинтересован;

в) *изучающее чтение*, существует для того, чтобы в случае необходимости усвоить полный текст с высоким уровнем точности запоминания. Читающий читает внимательно, обращая внимание на детали, анализирует текст, перечитывает важные моменты с целью запомнить [18, с. 14]).

Фань Хунся в своей работе определил факторы, которые негативно влияют на эффективность чтения:

- регрессии в понимании (механические возвраты к прочитанному, что снижает темп чтения);
- внутреннее проговаривание текста;
- узкое поле зрения, читающего;
- низкий уровень прогнозирования;
- слабый уровень внимания;
- чтение без цели [40, с. 62-65].

Эти недостатки можно ликвидировать путем выполнения специальных упражнений, т.е. можно научиться читать более эффективно. В таблице 4 представлены виды речевой деятельности и дается их краткая характеристика.

Таблица 4 - Характеристика видов речевой деятельности ³

№ п/п	Виды речевой деятельности	Характеристика видов речевой деятельности
1.	Говорение	Продуктивный вид речевой деятельности; делится на монологическую и диалогическую речь. Неотъемлемыми частями являются сформированные фонетические и лексико-грамматические навыки говорения.
2.	Письмо	Продуктивный вид речевой деятельности. Продуктом является текст.
3.	Чтение	Рецептивный вид речевой деятельности; делится на просмотровое, ознакомительное и изучающее чтение, в зависимости от того, какую информацию и в каком количестве необходимо извлечь.
4.	Аудирование	Рецептивный вид речевой деятельности, целью которого является восприятие и анализ устной речи.

Подводя итог, следует отметить, что все изученные нами выше виды речевой деятельности важны как по отдельности, так и в совокупности. Наиболее трудным в обучении видом речевой деятельности является аудирование. Трудности обусловлены характером аутентичного материала, способом подачи и восприятия. Именно аудированию и методике обучения аудированию на иностранном языке было посвящена данная исследовательская работа.

1.2. Аудирование как важнейший аспект иноязычной речи

В коммуникации важное место отводится восприятию информации на слух, то есть аудированию. Умение воспринимать и понимать иностранную речь на слух – один самых важных навыков в овладении иностранным языком.

В теории методики обучения иностранному языку понятие аудирование было введено исследователем Е.И. Пассовым. Согласно его исследованиям, *аудирование* – это понимание речи на иностранном языке на слух. В своих

³ Составлено автором

трудах он предлагает различать два понятия *слушание* и *аудирование*. Под первым понятием следует понимать именно слушание звуковой оболочки иностранного языка без понимания смысла, скрывающегося под этой оболочкой. Под вторым понятием Е.И. Пассов понимает именно восприятие иноязычной речи на слух с пониманием заложенного смысла. [18, с. 14]

Аудирование – это устное восприятие смысла текста. Китайские ученые, такие как Фань Хунся, Чжан Сюн, Чжан Биньфу, Ван Бэньхуа рассматривают аудирование как активный мыслительный вид деятельности, нацеленный на переработку смысла речевых сообщений. В процессе восприятия текста, слушающий не запоминает текст сообщения, а создает собственный текст. И качество текста зависит от интеллектуальных и эмоциональных способностей личности. Иными словами, текст, воспринятый на слух, отличается от текста, произнесенного вслух.

В общем смысле понятие аудирования китайских ученых и русских ученых похожи, однако русские ученые в частности Е.И. Пассов выделяет такое понятие как «слушание», восприятие текста на иностранном языке, в то время как китайские ученые говорят о «слушании», как о восприятии человеком иностранного текста.

В зависимости от уровня образованности и подготовленности человека, в процессе аудирования, можно не только на слух воспринять исчерпывающую информацию, но и выявить подтекст речи и нравственные установки говорящего.

Ли Дунмэй говорит о том, что в процессе коммуникации на слух усваивается лишь 60% информации, количество усвоенного снижается с увеличением времени восприятия текста. Например, если человек будет на протяжении десяти минут слушать речь, то усвоит на слух он только половину текста, а по прошествии двух трех дней, забудет еще половину из этого текста. Очень часто отсутствие навыка аудирования приводит к ошибкам и курьезным ситуациям [48, с. 353].

Аудирование – активный вид речевой деятельности, для наибольшей эффективности которого необходимы внимательность, сосредоточенность, отсутствие эмоций, повышенное внимание к собеседнику, это настраивает говорящего положительно к слушающему, что своего рода является способом воздействия на говорящего слушающим.

Существует множество факторов, от которых зависит стиль восприятия информации на слух. К ним относят пол, возраст человека, его характер, круг интересов, ситуации, в которой происходит аудирование. Так в общении мужчин и женщин, мужчины в два раза чаще прерывают женщин, мужчины сосредоточены на содержании, а женщины на чувствах и процессе общения.

Говоря об аудировании как о виде речевой деятельности, можно сказать, что аудирование не существует отдельно от других видов речевой деятельности. Аудирование тесно сосуществует с говорением, при чем как аудирование не может существовать без говорения, так и говорения без аудирования. Поэтому в методике обучения эти два вида деятельности обыгрываются вместе.

Ли Дунмэй выделяет следующие характерные особенности аудирования:

1. аудирование, как и говорение реализуется за счет устного общения;
2. аудирование – это рецептивный вид деятельности, т.к. происходит восприятие информации по средствам слуховых и зрительных рецепторов для дальнейшего воспроизведения ее в устной либо письменной форме;
3. аудирование – это реактивный вид деятельности, т.е. вызывающий реакцию у человека к прослушиванию и дальнейшему говорению или чтению;
4. к внутренним механизмам аудирования относят слух, память, артикуляцию и прогнозирование;
5. аудированию характерно внешняя бесконтрольность внутреннего восприятия, т.е. невозможно преподавателю проконтролировать

процессы аудио восприятия речи, от этого и возникают трудности при обучении именно этому виду речевой деятельности;

6. продуктом аудирования является возникшее в голове реципиента умозаключение, а результатом является понимание смысловой стороны иноязычного текста и дальнейшая реакция ученика [48, с. 353].

Аудирование, как и чтение является рецептивным видом деятельности, т.е. при осуществлении этих видов речевой деятельности человек получает определенную информацию, порождающую реакцию человека, обычно в виде говорения.

Таким образом, для более эффективного овладения иностранным языком, необходимо взаимодействие между всеми этими видами деятельности, а именно говорения, аудирования, чтения и письма. В таблице 5 представлены классификации видов аудирования разных исследователей.

Таблица 5 – Классификации видов аудирования⁴

Автор классификации аудирования	Виды и характеристика аудирования
Н.В. Елухина	1. <i>элементарный</i> (формируется слухо-произносительный навык); 2. <i>продвинутый</i> (формируется слухо-перцептивный навык); 3. <i>завершающий</i> (слушающий воспринимает на слух информацию и становится участником коммуникации на иностранном языке). [4]
Е.А. Бирюкова	1. аудирование <i>с извлечением</i> основной информации; 2. аудированием <i>с полным пониманием</i> смысла; 3. аудирование <i>с выборочным отбором</i> информации; 4. аудирование <i>с критической оценкой</i>; 5. <i>коммуникативное</i> аудирование; 6. <i>обучающее</i> аудирование. [1]
М.В. Колтунов	1. <i>критическое аудирование</i> (направленное на восприятие информации на слух. Сначала слушающий проводит анализ информации, а затем пробует понять ее. Такое аудирование бывает на совещании, лекции, собрании и др.); 2. <i>эмпатическое аудирование</i> (слушающий сопереживает, сочувствует, т.е. воспринимает чувства, а не слова); 3. <i>нерефлексивное аудирование</i> (заключается в умении слушающего молча слушать, не перебивать, не вмешиваться в речевой акт говорящего);

⁴ Составлено автором

	4. <i>рефлексивное аудирование</i> (демонстрирует высокий уровень вовлеченности слушающего в процесс говорения собеседником, помогая сформулировать мысли и высказывания). [13]
М. Рост	1. <i>аудирование монологического высказывания</i> (передача информации, например, аудирование лекций на иностранном языке); 1. <i>аудирование как компонент устно-речевого общения</i> (слушающий непосредственно вовлечен в процесс общения с собеседником); 3. <i>критическое аудирование</i> (с целью критического анализа); 4. <i>аудирование с целью проведения досуга</i> (подразумевает вовлеченность слушающего, проявление интереса к информации, представленной в звуковом сообщении. [56]

5

Инь Гуицян выделяет следующие три компонента в механизме аудирования (рисунок 2). [44 с 20-21]

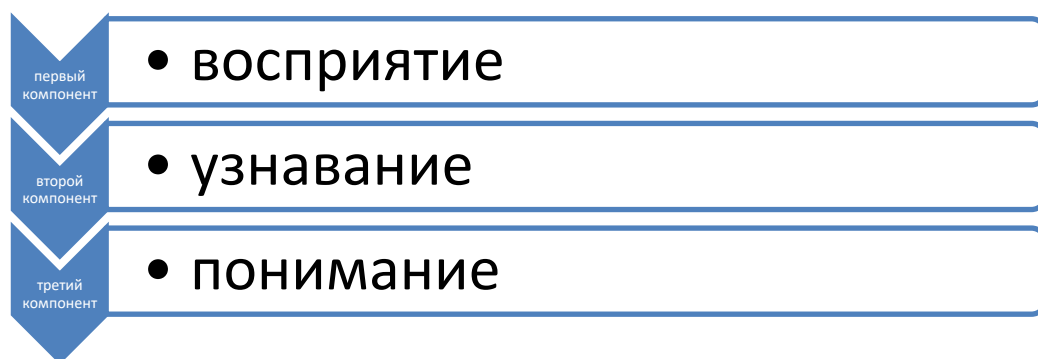


Рисунок 2 – Компоненты аудирования

Восприятие связано с характером слушаемого текста: темп речи, количество прослушивания, длительность и частота повторений [65 с. 50-61]. Узнавание происходит за счёт сопоставления фонетических и лексико-грамматических аспектов. Третий компонент – понимание – предполагает переработку услышанной информации: предметное содержание текста, логика, подтекст и т.п.

В процессе восприятия речи на слух немаловажное место занимает оперативная память слушающего, которая позволяет удерживать ключевые слова и фразы в памяти. Тут актуальными становятся вопросы расстановки фразового ударения, логических ударений, порядка слов в предложениях.

⁵ Составлено автором по: [错误!未找到引用源。], [46, с. 17]

Именно поэтому в методике развития оперативной памяти, уделяют особое внимание навыку выделения ключевых слов, фраз и фиксирования их.

Текст на слух может восприниматься на нескольких уровнях:

- на уровне темы, считается самым низким уровнем;
- на уровне основного тезиса и логики высказывания,
- на профессиональном уровне, при котором у слушающего происходит совместное с говорящим мышление.

Интересным представляется структура аудирования, предложенная Люй Чанхун [42 с. 101] (рисунок 3). В отличие структуры И.А. Зимней в структуре аудирования который три уровня: побуждающий, формирующий и реализующий, в структуре Люй Чанхун четыре уровня. И если первые три совпадают по смыслу в некоторой степени, то четвертый уровень контроль осуществления деятельности является немаловажным этапом в аудировании обучающегося, как самим обещающимся, так и его наставником.

Ранее уже говорилось о том, что аудирование – один из самых трудных видов речевой деятельности. Поэтому очень часто при овладении иностранным языком, именно аудирование «хромает». Существует ряд трудностей, с которыми сталкивается слушающий:

1. однократное прослушивание в реальном времени;
2. нет пауз и дополнительного времени на обдумывание;
3. требование длительной концентрации внимания;
4. внешние факторы (шумы, дефекты речи и т.д.).

Поэтому говоря об аудировании, необходимо понимать, что от слушающего в таком виде речевой деятельности мало что зависит. Слушающий не может изменить речь говорящего, поменять ситуацию и обстановку. Также не сможет поменять стиль говорения человека.

В процессе обучения, сталкиваясь с такими трудностями, обучающий может применить два пути решения: либо устранить все трудности, либо слегка упростить. Конечно, чаще всего из-за ряда факторов, в том числе, отсутствия достаточного количества времени, обучающийся именно убирает

все трудности. Стоит понимать, что такой подход не поможет обучающемуся приобрести навык аудирования. Ведь в реальной ситуации, речь естественная, не подстраивается под слушающего. В этой связи лишать обучающегося возможности научиться справляться с трудностями в процессе обучения не целесообразно, на наш взгляд.

Все вышесказанное позволяет нам сделать вывод, аудирование один из сложнейших видов речевой деятельности в силу многих обстоятельств, которые зависят как от самого слушающего (уровень образованности, уровень подготовки, уровень осведомленности в той или иной информационной области), так от внешних обстоятельств (ситуация, в которой происходит процесс аудирования, эмоциональное состояние говорящего, уровень образованности говорящего и многие другие).

Аудированию на иностранном языке должно уделяться большое внимание в процессе обучения, но обучаться аудированию следует не изолированно, а в связи с остальными видами речевой деятельности. Благодаря этому и происходит овладение языком в целом.

1.3. Сравнительный анализ аспектов речевой деятельности китайского и английского языков

Восприятие на слух иноязычной речи вызывает много трудностей у слушающего. Для успешного понимания иноязычной речи на слух требуется знания языка, т.е. владение им на разных уровнях: фонетическом, лексическом, грамматическом и культурном.

Каждый язык обладает определенным набором особенностей, в типологическом аспекте. Это обуславливается историей происхождения и развития языковой системы. Китайский язык, считается изолированной языковой системой, т.к. его формирование происходило на протяжении более 3000 лет изолированно от всего остального мира, и, соответственно, от других языков.

Китай имеет обособленное географическое положение. На западе находятся горы (самая высокая гора в мире Эверест), на востоке территорию Китая опоясывают моря и океаны. Тем самым на протяжении многих веков, китайцы считали свое государство поднебесной, единственным государством под небом, центром мира. Лишь только к XVII веку произошло расширение границ сознания китайцев, первые контакты с иностранными государствами и их языками. Это и позволило, китайскому языку сформироваться и развиваться изолированно.

Современный китайский язык впитал в себя многие особенности иноязычных культур и языков. Особенно под влиянием процессов глобализации и интеграции. После введения в силу политики открытости дверей, в Китай хлынули иностранцы, принося с собой свои культуры и языки. Тем самым китайский язык получил новый виток развития. Поэтому в современном китайском языке много лексических единиц, заимствованных из других языков, преимущественно из английского.

Кроме того, на формирование современного китайского языка оказало большое влияние и построение «Нового Китая», после 1 октября 1949 года, дня, когда была провозглашена Китайская народная республика, Мао Цзедун постепенно проводил реформу китайского языка, приводя множество диалектов к единому целому, к единому государственному языку, путунхуа. Процесс реформирования коснулся не только фонетической и лексической сторон языка, но также грамматической. Также в несколько этапов было проведено упрощение иероглифов. Формирование грамматического строя «нового языка» производилось учеными-лингвистами на базах иностранных учений и лингвистических исследований. Поэтому, считается, что появление путунхуа привело к созданию современно китайского языка (грамматики, который значительно отличается от других языков мира, в особенности от европейских.

Сопоставим особенности китайского и английского языков. Фонетике китайского языка уделяется большое внимание в силу того, что

китайский язык неповторим. Единый государственный китайский язык (путунхуа) создавался на базе латинского алфавита, который является основой большинства европейских языков, включая английский.

Сравним фонетическую систему китайского и английского языков.

В китайском языке, как и в английском, существуют гласные, согласные звуки, дифтонги, трифтонги, конечные носовые звуки, согласные аффрикаты. Так же существующие в двух языках (китайском и английском) придыхательные звуки [p, t, k] произносятся с разной степенью выдоха. В китайском языке придыхание ярче.

В фонетике китайского языка на первый взгляд знакомые буквы, но читаются иначе (таблица 6).

Таблица 6 – Звуки в китайском и английском языках⁶

Звуки в китайском языке	Звуки в английском языке
1. e [ea],	e [e],[i]
2. r [ʒ]	r [r]
3. j [dʒ]	j [j]
4. q [tʃ]	q [kw]
5. x [ʃ]	x [ks]

Кроме того, особая система структурирования звуков в слоги, совершенно не свойственная английскому языку. Дело в том, что в китайском языке слог состоит из одного согласного звука и одного или более гласных. При этом согласный имеет четко закрепленную позицию в слоге, а именно в начале слога. Также согласный звук может отсутствовать в слоге.

В таблице 7 видно, что структура слога в английском языке отличается от структуры слова в китайском языке, в которых в слоге, наоборот больше согласных звуков, нежели гласных.

Таблица 7 – Структура слога в китайском и английском языках⁷

В китайском языке (написано транскрипционными знаками системы пиньинь)	В английском языке
--	--------------------

⁶ Составлено автором

⁷ Составлено автором

1. mao (кот)	A cat
2. li (груша)	A pear
3. suo (замок)	A lock
4. gou (собака)	A dog

Следующей фонетической особенностью китайского языка является тональная система языка. Многие уже знакомы с китайской речью, которая на слух воспринимается как резкая мелодия. И такой эффект достигается именно благодаря тонам. В китайском языке насчитывается 4 тона, каждый из которых произносится со своей мелодикой. А в потоке речи, слоги, произнесенные в тоне, сливаются в мелодию.

Также на фонетическом уровне, например, восклицательная интонация в китайском языке произносится с повышением голоса в конце предложения, тогда как в английском языке, наоборот, с понижением. Но для учащихся эта особенность на практике может вызвать ряд ошибок, как при говорении, так и при восприятии аудио материала на слух.

Таким образом, фонетическая сторона китайского языка, накладывает огромный отпечаток на изучение английского языка китайскими слушателями. Особая структура слога, отсутствие некоторых звуков в китайских языках, например, звука «р», несовпадение интонационных систем влечет за собой большое количество ошибок в процессе коммуникации.

Однозначно, фонетическая сторона китайского языка накладывает отпечаток не только на говорение, но и на аудирование. Так как в процессе аудирования происходит проговаривание информационного сообщения. И если человек говорит фонетически неверно, то он и слышит также ошибочно.

Поэтому в процессе обучения английскому языку китайских слушателей, необходимо уделять большое значение фонетическому аспекту языка как при обучении говорению, чтению, так и при обучении аудированию.

Рассматривая грамматический уровень языка, также выделяется множество особенностей китайского языка, которые усложняют жизнь китайских студентов при изучении английского языка. Под этим

подразумевается широкий спектр особенностей, начиная от морфологических особенностей, заканчивая синтаксическими особенностями китайского языка.

История китайского языка уходит глубоко в далекое прошлое, где на протяжении тысячелетий существовал древний китайский язык Вэньянь. Этот язык отличался своей краткостью на письме и глубиной смысла. Дело в том, что слова в вэньяне были односложными. А значений у этих слов было широкий спектр. Поэтому на листе было написано четыре, пять слов, а на самом деле у этого количества иероглифов существовал глубокий смысл, и каждый образованный человек трактовал эти слова по-своему. Эта особенность древнего китайского языка наложила свой отпечаток и на современное состояние китайского языка. В китайском языке существуют односложные слова, двусложные слова, трехсложные, и четырехсложные слова уже редкость и фактически, это слова, пришедшие из других языков. Превалирующее большинство слов в китайском языке двусложные. В китайском языке имя человека может состоять из двух либо трех слогов. То есть фамилия – один либо редко, но два слога, и имя два либо один иероглиф (王振 Wang Zhen - Smith Jones).

Говоря о грамматических особенностях китайского языка, нельзя не упомянуть о том, что слова могут быть разными частями речи в зависимости от их употребления в предложении. Одно и то же слово в зависимости от контекста может быть существительным, прилагательным, а в некоторых случаях и глаголом. Не говоря уже о том, что существительное может быть и сказуемым, и определением в предложении, что несвойственно для многих языков мира. Представьте, как сложно учащимся Китая усвоить, что в английском языке, существуют четко разграниченные группы слов, которые имеют определенные синтаксические функции в предложении, и не могут менять эти функции.

Из таблицы 8 видно, что в зависимости от употребления слова синтаксической функции в китайском языке может меняться его синтаксическое значение.

Таблица 8 – Примеры использования синтаксических функций в предложениях в китайском и английском языках⁸

В китайском языке	В английском языке
1. 我建议你多喝热水。 слово 建议 употребляется в функции сказуемого.	I suggest you drink more water. (Я советую вам пить больше воды).
2. 听听我的建议。 А в этом предложении слово 建议 употребляется в функции дополнения.	Listen to my advise. (Прислушайтесь к моим советам).
3. 我要求你好好工作 слово 要求 употребляется в функции сказуемого.	I ask you to work well (Я прошу вас хорошо работать).
4. 听从我的要求 здесь 建议 употребляется в функции дополнения.	Obey my request. (Повинуйтесь моей просьбе)

Еще одно яркое отличие китайского языка от английского языка. В китайском языке строго закреплённый порядок слов в предложении. И вся грамматическая система китайского языка строится вокруг положения того или иного члена предложения.

В английском языке тоже относительно закреплённый порядок слов в предложении. Любое перемещение слов в китайском предложении приводит к смене функции слов, и влечёт за собой изменение смысла всего предложения. Поэтому, обучающимся сложно привыкнуть к такой свободе слов в предложении, соответственно возникают сложности в восприятии на слух и воспроизведении в речи.

Продолжая сравнивать грамматические системы китайского и английского языков, отметить, что в китайском языке совершенно нет окончаний, и соответственно в слове не может измениться окончание. Это из-за того, что китайский язык – иероглифический. И изменить иероглиф, как меняется окончание в слове, невозможно. В китайском языке есть множественное и единственное число, изменения по родам. Но все эти изменения производятся лишь путем замены иероглифа он на иероглиф она, добавлением иероглифа множественного числа. Но таковых изменений очень

⁸ Составлено автором

мало. Много ошибок при восприятии иноязычной речи учащимися происходит из-за еще одной грамматической особенности китайского языка, а именно китайской логики высказывания. Китайцы мыслят иначе, оттого и предложения строят иначе.

Например, говоря на английском языке «I don't eat strawberries because I'm allergic to them.», то сначала отображается следствие, а только потом причина. В китайском языке наоборот, сначала причина, а затем следствие. 我过敏所以不吃草莓。 . То есть это предложение будет выглядеть так «у меня аллергия на клубнику, я ее не ем». К этому можно привыкнуть и этому можно научиться, но понадобится время и практика не только в воспроизведении, но и в восприятии такого рода особенностей на слух.

То есть, говоря о грамматических особенностях китайского языка, предполагается более высокий уровень овладения английским языком. И для достижения этого уровня необходимо изучить всевозможные языковые трудности. Но все же именно из-за перечисленных нами выше языковых характеристик двух языков и возникают множество ошибок в восприятии английской речи учащимися Китая.

В английском языке так же есть слова, которые в зависимости от употребления могут быть разными частями речи. К примеру, слово drink может использоваться и как глагол и как существительное: How about that drink? (как насчет выпивки?), I never drink on duty (Никогда не пью на службе).

Примеры грамматических различий между языками представлены в таблице 9.

Говоря о *семантическом аспекте* языков, нельзя не изучить вопрос фразеологический единиц. Фразеологические единицы семантически обусловлены мифами древности. Ранее уже упоминалось, что в древности, Китай жил изолированно, соответственно и культура Китая сформировалась изолированно от культур европейских языков. Поэтому многие фразеологизмы, являясь мудростью народа, передаваемой из поколения в поколение на протяжении многих веков, совершенно отличаются в двух языках. Конечно,

существуют полные эквиваленты, например, like a fish to water, в китайском, дословно, «как рыба прыгает в воде» 如鱼跳水.

Таблица 9 – Примеры грамматических различий между языками ⁹

В китайском языке	В английском языке
1. 他学习汉语。(Он учит китайский язык)	1. He studies Chinese. (Он учит китайский язык)
2. 他们学习汉语。(Они учат китайский язык)	2. They study Chinese. (Они учат китайский язык)
3. 我有一些空闲时间, 所以我要去散步了。(У меня есть свободное время, поэтому я иду гулять)	3. I'm going to go for a walk now because I have some free time. (Я иду гулять, потому что у меня есть свободное время)
4. 他们有一些空闲时间, 所以他们要去散步了。(У них есть свободное время, поэтому они иду гулять)	4. They have going to go for a walk now because I have some free time. (Они идут гулять, потому что у них есть свободное время).

Существуют также аналоги, например, pearls before swine в китайском языке будет как «играть на пианино перед коровами» 对牛弹琴. Но самыми сложными в понимании и соответственно овладении, считаются те фразеологические единицы, которые не имеют ни эквивалентов, ни аналогов в родном языке. Их большинство, практическое исследование показывает, что это такие единицы, которые транслируют знания о богах, знания о географических местах, императорах, важных датах в истории государства. Такие особенности, не поддаются овладению на начальных этапах овладения английским языком. И поэтому на начальном и среднем этапе обучению навыку аудированию на английском языке, фразеологические единицы почти не встречаются.

Представленные выше примеры демонстрируют возникающую при восприятии на слух китайскими студентами слов и словосочетаний на английском языке. Такое количество слогов трудно понять на слух. На эту особенность стоит акцентировать внимание при обучении учащихся Китая английскому языку.

⁹ Составлено автором

Но при всем при этом, китайцы называют все предметы своими именами, просто и понятно. То есть, не зная слова на китайском языке, вы сможете назвать его благодаря номинативной функции существительных. Например, назвав водителя вместо «водитель», «тот, кто водит» “the man who is driving”. В английском языке, это целое словосочетание, а китайском, это существительное, образованное от глагола путем субстантивации 开车的. И таких примеров огромное количество.

Но наряду с такой «простотой» названия предметов. Китайский язык очень конкретный, тщательный.

Говоря о лексических особенностях китайского языка, необходимо сказать, что они связаны, прежде всего, со строением слов китайском языке, фиксированностью звуковой оболочки, но широтой смыслового содержания.

Ранее уже отмечалась особенность китайского языка как краткость слов, то есть слова в китайском языке по большей части двуслоговые, редко однослоговые и трехсловые. В сравнении с английским языком, где слогов в слове может быть гораздо больше, эта особенность сложна для понимания на слух и воспроизведения в речи. Кроме того, за этими краткими словами кроется широкий спектр значений, одно конкретное значение из этого спектра обуславливается контекстом. Поэтому китайский язык называют контекстуальным языком.

Лексические особенности языка тесно связаны с семантическими особенностями. Семантика слова плотно связана с культурой страны изучаемого языка. Ранее уже говорили об изолированности Китая на протяжении долгих 3000 столетий, соответственно, и об изолированности языка и культуры, которая успела сформироваться и плотно засесть в умах людей. Все это однозначно накладывает отпечатки на смысл слов, выражений и словосочетаний.

Различие культур Китая и европейских стран очевидно всем. Открытые границы Китая позволили иностранцам окунуться в культуру Китая. И моментально влюбиться. Так, к примеру в своих исследованиях Щичко В.Ф.

говорит о семантических отличиях слов с одинаковым значением, но разным культурным наполнением.

Например, говоря о цветовой гамме, для Китая красный цвет – цвет счастья, а желтый цвет – цвет процветания и благополучия. Поэтому и флаг Китая исполнен в таких цветах. В культуре англоговорящих стран, красный цвет ассоциируется с кровью, агрессией. Да, никто не отрицает его торжественности, яркости и красоты, но если изучать именно культурное восприятие этого цвета, то красный – цвет тревоги, раздражительности, агрессии. В тоже время на флаге Великобритании красный цвет на флаге означает храбрость, выносливость стойкость.

Желтый же цвет, в зависимости от контекста может ассоциироваться и с теплым желтым солнцем, и с пожелтевшим осенним листом, и с пожелтевшим от зависти лицом.

На флаге Великобритании белый означает мир на всей планете, а также желание решать любые мировые вопросы без применения грубой силы. Что касается честности, то она должна быть как перед народом, так и перед Богом. Синий же символизирует верность своей родине, королеве и богу.

Кроме культурного аспекта, существует еще и исторический аспект, который также наложил свой отпечаток на языки. Например, на протяжении долгого времени китайцы жили бедно, не было такого обилия продуктов, многие голодали, ели только один рис. Поэтому в китайском языке есть вопрос - «ты поел?», что эквивалентно английскому приветствию. Так исторически сложилось, что при встрече китайцы интересовались, не голоден ли человек.

Выделим основные трудности при изучении английского языка:

1. воспроизведение слогов на английском языке и их восприятие на слух;
2. воспроизведение и восприятие на слух ровной речи без мелодичных перепадов;
3. интонационная система китайского языка сильно отличается от систем большинства европейских языков;

4. невозможность воспроизвести слова с более чем три слога, также и невозможность воспринять на слух слова такой длины;
5. китайский язык – контекстуальный язык. Все ясно из ситуации;
6. восприятие фразеологических единиц.

Итак, обучение иностранному языку, сложный долгий процесс. К реализации которого нужно подходить со всех сторон, а именно с овладения разными видами речевой деятельности. Аудирование, по праву считается одним из сложнейших видов речевой деятельности, который почти не зависит от реципиента в том случае, если реципиент не имеет определенной подготовки. В ином случае, аудирование может помочь реципиенту получить исчерпывающую информацию по определенному вопросу и расположить говорящего к себе, а это в свою очередь работает на благо речевой коммуникации.

Но аудирование это достаточно сложный процесс, под которым кроется множество знаний по иностранному языку, а именно фонетический строй языка, грамматический, лексический и другие. Также знаний истории, географии культуры страны изучаемого языка. Всей этой информацией необходимо владеть для более высокого, профессионального уровня аудирования на иностранном языке.

Аудирование на английском языке для учащихся, также как и аудирование на любом иностранном языке для жителя любой страны это сложный вид деятельности, которому нужно учиться, преодолевая трудности, получая новые более глубокие знания лингвистические, культурологические, исторические и многие другие.

ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ 1

В современном мире, когда иностранный язык является средством общения, получения и накопления информации, необходимо владеть им на должном уровне. Осуществление иноязычной коммуникации всецело зависит от уровня владения языком, в частности уровня владения всеми видами речевой деятельности. Роль аудирования же в системе обучения иностранному языку очень велика, так как перед учителем стоит задача научить учащихся слушать и слышать, чтобы извлекать информацию из беглой живой речи. Поэтому, данная работа сфокусирована на подробном изучении структуры и аспектов аудирования как вида речевой деятельности.

Так как аудирование – это специально организованный и последовательный процесс, необходимо методически правильно выстраивать обучение. Каждый этап выражен определённым комплексом условно-речевых и речевых упражнений, а также своими критериями контроля.

Результатом обучения аудированию можно считать успешное выполнение таких задач как: поиск и анализ информации, формулирование умозаключения, своего мнения и, что немало важно, построение собственного высказывания на основе услышанного, что тесно перекликается с таким видом речевой деятельности как говорение.

В работе были выявлены отличительные моменты китайского и английского языков на всех основных уровнях языка: грамматическом, фонетическом, лексическом. Что позволило нам выявить возможные трудности, которые возникнут в процессе формирования навыка аудирования на иностранном языке у учащихся из Китая, найти варианты решения данных проблемных ситуаций.

ГЛАВА 2. ОСОБЕННОСТИ ВОСПРИЯТИЯ АНГЛИЙСКОЙ РЕЧИ КИТАЙСКИМИ УЧАЩИМИСЯ СРЕДНЕЙ ШКОЛЫ

2.1. Основные характеристики школьной системы образования в Китае

Китай улучшил качество образования благодаря серьезным усилиям по школьной программе и другим реформам. План модернизации образования Китая до 2035 года запущен.

Многие китайские ученые считают, что история образования в Китае восходит к XVI веку до нашей эры. На протяжении всего этого периода образование было привилегией элит. Конфуцианство, вероятно, оказало наибольшее влияние на историю образования в Китае.

В XVI веке до нашей эры в Китае правила династия Мин. Династия Мин придавала большое значение образованию с самого начала своего основания и включила образование в свою национальную политику. Мин Тайцзу Чжу Юаньчжан создал очень полную официальную систему образования, включая школу центрального правительства, школу местного самоуправления, государственную школу, уездную школу, религиозную школу, систему социальных наук и т. д.

Цель управления школой при династии Мин позиционировалась как «развитие талантов» и «образование», установила культурно-образовательную политику «управления страной с образованием в первую очередь».

Образование в династии Мин имело очень разные характеристики, в основном отраженные в следующих аспектах:

Во-первых, для усиления идеологического контроля династия Мин проводила политику культурной автократии, упразднила систему премьер-министров в центральном правительстве и установила шесть министров, ответственных за императора. В то же время происходит определенный отбор и удаление учебных материалов. Мин Тайцзу Чжу Юаньчжан однажды

приказал отредактировать «Mencius Jiewen», чтобы удалить китайский язык, который не способствует авторитаризму.

Поскольку Чжу Юаньчжан был монахом в молодости, а позже стал императором, он был более табуирован в отношении слов «монах», «волосы», «светлый», «яркий» и «лысый». Династия Мин создала прецедент для «преступников на словах» и «преступников на словах» в истории китайского образования.

Система образования поздней династии Цин также следовала этому принципу, и правило идеологического самодержавия было более строгим. Частота «литературной тюрьмы» также участилась, так что все идейно-культурное поле окутано самодержавной имперской властью.

Во-вторых, упростить собственные функции школы, взять на себя только образовательные функции и запретить учащимся обсуждать политику. Чтобы стандартизировать систему образования и имперских экзаменов, династия Мин предложила экзаменационную систему «восьминогое эссе». Эта система серьезно ограничивала развитие и процветание ученых и культуры и постепенно делала имперскую систему экзаменов и образования жесткой, переходя от «образования для отбора материала» к «образованию для экзаменов».

Имперские экзамены в династии Мин были очень жесткими. Экзаменационные работы имперских экзаменов были в основном основаны на четырех книгах и пяти классических книгах конфуцианства, и студентам не разрешалось выражать свое личное мнение. Даже стиль и формат бланка ответов имеют строгий регламент, разбитый на восемь частей, поэтому его называют «эссе на восьми ногах».

Этот отсталый и консервативный механизм отбора талантов серьезно повлиял на распространение идеологии и культуры в обществе и возвращение талантов. Многие ученые зарываются в классиков и изучают восьмичастные сочинения, но не обращают внимания на практические знания. должностные лица, обладающие реальной властью.

В-третьих, местные и центральные образовательные системы взаимосвязаны, и те, кто отлично разбирается в социальных науках, могут поступать на учебу в графства, штаты и префектуры. Те, кто отлично работает в округе и префектуре, могут поступить в Гоцзицзянь для обучения посредством старения ртути, выбора дани, нгонг, выплаты дани и т. Д. Сформирован полноценный канал подъема образовательных ресурсов.

В этой системе центральные и местные государственные школы больше не действуют независимо друг от друга, а тесно связаны между собой, образуя единое целое, что обеспечивает систематизацию и целостность системы образования Китая и значительно способствует развитию и масштабам образования.

В середине и конце династии Мин, с постепенным разложением придворной политики, евнухи диктовали власть и исключали диссидентов. Система восьмиугольных литераторов привела к жесткости имперской системы экзаменов, из-за чего официальная школа потеряла жизнеспособность. Чтобы противостоять этому жесткому правительственно-академическому механизму, ученые-бюрократы создали академии, чтобы высмеивать государство и политику, поэтому они были мудры. Их представителем является Donglin Academy.

Возникновение академического образования было образовательным учреждением нового типа, созданным мудрецами в конце династии Мин, когда они увидели коррупцию и бессилие имперского правительства. Он преследует концепцию «шум ветра и дождя, звук чтения, звук которого в ушах. Семейные дела, государственные дела, мировые дела и все, что касается».

Уникальная особенность академического образования заключается в том, что студенты уделяют пристальное внимание политическим тенденциям и тесно сочетают образовательную деятельность, лекционную деятельность и политическую борьбу, постепенно становясь идеологической силой, которую нельзя игнорировать в эпоху поздней династии Мин, а также обеспечивают

совершенно новую концепцию для улучшения и развития истории китайского образования шанс.

В современных китайских детей начинаются сложные и серьезные испытания. Школа в Китае включает в себя три ступени (начальная, средняя, старшая) и обучение длится 12 лет. Первые девять лет обучение бесплатное и обязательное, остальные три года оно платное и необязательное. Если выпускник школы планирует поступать в высшее учебное заведение, то в этом случае он непременно должен получить полное школьное образование.

За годы учебы китайские школьники постоянно проходят тестирование: в течение учебного года, перед поступлением в среднюю школу и старшую школу им необходимо сдать экзамены по китайскому и английскому языкам, а также математике. Наивысшая оценка за эти экзамены – 150 баллов. Для поступления в старшую школу необходимо набрать определенное количество баллов. При получении высоких баллов, ученики имеют возможность поступать в школу, которая сотрудничает с высшим учебным заведением, что дает им право по окончании школы поступать в этот вуз [59 с. 36-41].

Стоит заметить, что в Китае в отличие от России, знания как в школе, так и в университете оцениваются по сто балльной системе (от 0 до 100). Экзамены по изучаемым дисциплинам проходят ежемесячно, а заключительный экзамен сдается в конце семестра. В России же знания оцениваются по пятибалльной системе, помимо тестов на экзаменах могут быть задания, требующие решения определенных задач, творческого подхода, рассуждений и анализа.

Основными предметами старшей школы в Китае являются: математика, китайский и английский языки, а также ряд гуманитарных (история, география, политика) и естественных дисциплин (физика, химия). Огромное значение в старшей школе уделяется самостоятельной работе, что не позволяет ученикам покинуть школу раньше девяти часов вечера.

Базовое образование в Китае включает дошкольное образование (обычно три года), начальное образование (шесть лет, обычно начиная с

шестилетнего возраста) и среднее образование (шесть лет). Учебный год делится на два триместра для всех учебных заведений: с февраля по середину июля (шесть недель летних каникул) и с сентября до середины/конца января (четыре недели зимних каникул). Для поступления в среднюю школу высшей ступени учащиеся сдают вступительные экзамены. Особенностью китайского образования является то, что эта ступень является платной.

Таким образом, образовательная политика Китая предъявляет жесткие требования как к знаниям школьников, так и отсеивает тех, кто в будущем будет не способен оплачивать свое обучение. Из трех лет обучения состоит и вторая ступень среднего образования. Частью ее является двухгодичная школа, где учащиеся разделяются на профессиональные и специализированные классы. Основная цель общеобразовательных школ в Китае – сформировать резерв будущих кадров с профессионально-техническим уклоном и подготовить к поступлению в высшие учебные заведения.

Отличительной чертой школ в Китае является высокая нагрузка на учеников. Главная причина в том, что китайский язык действительно очень трудный. Школьникам за время обучения приходится заучивать несколько тысяч иероглифов. Их нужно не только запомнить, но также научиться грамотно произносить и писать.

В школах относительно достаточно оборудования, и коэффициент использования ресурсов нуждается в улучшении. 92,4% начальных школ и 97,4% средних школ имеют библиотеки; 78,4% четвертых классов имеют научные лаборатории, 97,1% восьмых классов имеют лаборатории физики, 93,6% восьмых классов имеют лаборатории биологии, 86,9% четвертых классов имеют научные лаборатории приборы и оборудование, 99,2 % восьмиклассников имеют физические экспериментальные приборы и оборудование, а 96,4 % восьмиклассников — биологические экспериментальные приборы и оборудование.

Однако уровень использования учебных ресурсов нуждается в улучшении: в школах с библиотеками 37,2% учащихся четвертых классов и

50,5% учащихся восьмых классов не посещали библиотеку в течение срока данного мониторинга, в школах, оснащенных научными 39,1% учителей естествознания в четвертом классе, 39,7% учителей физики в восьмом классе и 59,4% учителей биологии в восьмом классе говорят, что они никогда или редко пользуются ими; Учителя И 31,9% учителей музыки восьмого класса никогда или редко использовали классы, посвященные только музыке, и 55,3% учителей четвертого класса и 51,5% учителей рисования восьмого класса никогда или редко использовали классы, посвященные только искусству.

Родители, как правило, уделяют внимание обучению своих детей, и есть возможности для улучшения общения и образования между родителями и детьми. Родители больше всего беспокоятся об обучении, физическом здоровье и личной безопасности своих детей Учащиеся 4 и 8 классов считают, что родители больше всего беспокоятся об их учебе (79,8%, 79,9%), физическом здоровье (66,6%, 66,5%), личной безопасности (62,2 %, 52,2 %), выше моральных качеств (25,3 %, 30,7 %), привычек повседневного поведения (15,2 %, 18,7 %), увлечений или специальностей (10,8 %, 7,1 %), психологического статуса (6,5 %), 11,1 %) внимание. Мониторинг также выявил недостаточность детско-родительского общения в некоторых семьях: например, 22,5% учащихся 4-х классов и 21,2% учащихся 8-х классов считают, что «родители никогда или почти не задаются вопросом о том, что происходит в их школе или классе» ; некоторые методы обучения родителей должны быть усовершенствованы, например, 15,4% учащихся 4-х классов и 9,9% учащихся 8-х классов считают, что «родители никогда внимательно не слушают то, что они говорят», а 19,3% учащихся 4-х классов и 18,8% учащихся 8-х классов первоклассники считают, что «родители просят себя что-то сделать». Когда ты не хочешь что-то делать, у тебя никогда не хватает терпения объяснить, почему».

Партия и правительство взяли на себя торжественное обязательство дать каждому ребенку возможность получить справедливое и качественное образование и являются общими ожиданиями всего общества. После многих

лет напряженной работы реформа и развитие обязательного образования в моей стране дали замечательные результаты, был достигнут значительный прогресс в обеспечении справедливости образования, а качество образования неуклонно улучшалось, внося незаменимый крупный вклад в экономическое развитие, социальный прогресс, и улучшение жизни людей.

Однако необходимо также отметить, что в действующем обязательном образовании все еще есть некоторые проблемы и недостатки, которые не могут в полной мере удовлетворить более насущные потребности людей в качественном образовании.

Результаты национального мониторинга качества обязательного образования также показывают, что все еще существуют проблемы, такие как упор на интеллектуальное образование по сравнению с физическим воспитанием, относительное отсутствие у учащихся всесторонних практических способностей и большая нагрузка в школе.

По результатам мониторинга в отчете основное внимание уделяется совершенствованию рабочего механизма нравственного воспитания, восполнению недостатков в физическом и эстетическом воспитании, углублению педагогической реформы, снижению тяжелой учебной нагрузки учащихся, усилению строительства учителей, повышению уровня использования учебных ресурсов, а также совершенствованию системы руководства семейным образованием и т. д., дали рекомендации.

Тем не менее, возвращаясь к теме исследования, высоких результатов в обучении английскому языку нет. Это объясняется тем, что в образовательной программе приоритеты расставлены таким образом, что обучающихся готовят к успешной сдаче экзаменов, а не к использованию языка в реальной ситуации общения.

Ученики получают хорошую теоретическую базу, но по окончании обучения не обладают достаточными навыками говорения.

В китайской средней школе уже два десятилетия преподают математику и науки на английском языке. Такой способ обучения называется двуязычное образование (*shuangyu jiaoyu*) и является довольно популярным.

Подводя итоги, можно сказать, что китайская система образования имеет глубокие корни, уходящие аж в XVI век до нашей эры. Современное китайское образование включает в себя три ступени (начальная, средняя, старшая) и обучение длится 12 лет.

Знания в китайских учебных заведениях оцениваются по стобалльной шкале от 0 до 100. Начиная со средней школы высшей степени учащиеся сдают вступительные экзамены, помимо всего эта ступень является платной. Это отражает насколько жесткие требования предъявляет правительство к образованию в Китае. Для поступления в среднюю школу высшей ступени учащиеся сдают вступительные экзамены. Особенностью китайского образования является то, что эта ступень является платной. Но несмотря на высокие требования к ученикам высоких успехов в китайском языке не наблюдается. Это связано с тем, что китайская система образования направлена на успешную сдачу экзаменов, а не для практического применения в реальной жизни.

2.2. Особенности обучения аудированию иноязычной речи в средней школе на примере школы №12 г. Харбина

В зависимости от степени погружения в аудио текст, по мнению Н.Д. Гальского [60 с. 88], выделяют: понимание на слух общей информации (*глобальное слушание*), понимание на слух нужной информации (*селективное слушание*), понимание на слух полной информации (*детальное аудирование*).

Для глобального слушания характерно восприятия лишь общего смысла аудио текста. Селективное слушание подразумевает отбор конкретной информации на слух. Детально слушание – аудирование на более глубоком уровне, с пониманием конкретных деталей, его еще называют изучающим. Программа изучения базового уровня английского языка как иностранного предусматривает усвоение всех этих видов аудирования [67 с. 121].

Российские методисты Е.Н. Соловьева, Г.В. Рогова предлагают осуществлять обучение аудированию, основываясь на трех этапах [61 с. 80]:

1. подготовительный этап (выполнение заданий, готовящих к тематике аудиоматериала, ключевые слова текста и др.);
2. этап слушания (непосредственно восприятие текста на английском языке на слух);
3. этап контроля (контроль усвоения на слух материала) [34 с. 33-36].

Первый этап представляет собой ознакомительную работу с предстоящей работой. На этом этапе учитель вводит учащихся в план работы, дает разъяснения, формулирует задания, оговаривает возможные трудности в прослушивании текста. Главной задаче учителя на данном этапе вызвать интерес учащихся к прослушиванию аудио текста, выполнению заданий, подсказать возможные варианты решения проблемных ситуаций.

Чаще всего первый предварительный этап реализуется через задания следующего рода:

- ответы на вопросы по тематике текста;

- задание на определение заголовка текста, или определение тематики текста, по определенным словам;

- краткое содержание, изложенное учителем, с целью, ознакомить с проблематикой текста.

На втором этапе, подразумевает собственно слушание аудио текста. На данном этапе важно сохранить интерес учащихся к повторному прослушиванию текста. Обычно учителя с этой целью при повторном прослушивании дают задание заполнить пропуски словами. То есть учащийся слушает второй или третий раз текст, при этом заполняет пропуски в тексте написанном.

Для поддержания интереса к повторному прослушиванию используются и такие задания как:

- прослушать и закончить представленные предложения;
- прослушать и кратко пересказать текст;
- прослушать и найти эквиваленты английским словам в родном языке;
- прослушать и найти все определения, которые в тексте употреблялись с данным существительным и другие.

На третьем этапе, этапе контроля, учащиеся выполняют упражнения, с целью выявить уровень усвоенного содержания прослушанного текста. Кроме того, этот этап позволяет развивать навыки говорения, письма, на базе материала из прослушанного текста.

Чаще всего данный этап реализуется через упражнения следующего характера:

- ответить на вопросы по содержанию текста;
- определить, верны или неверны следующие высказывания;
- выбрать картинку к тексту;
- расставить предложения в логическом порядке, определенном текстом;
- выполнить тестовое задание;
- выделить смысловые части, определить их количество;
- прослушай и найди соответствия и другие.

С.Б. Козлова считает, что этап контроля очень важен и обязателен для достижения более высокого уровня эффективности аудирования [25, с. 21]. Так же важно контролировать процесс формирования навыка аудирования у абсолютно всех учащихся. Формы обучения аудированию должны быть разнообразны, с использованием различным приемов, средств и контекстуальных ситуаций. Все эти меры позволят сохранить интерес к изучению и мотивацию к развитию навыка аудирования на английском языке.

В своем исследовании она говорит о том, что в обучение аудированию на иностранном языке должны быть включены три аспекта: лингвистический (языковой материал, лингвострановедческий и социокультурный), психологический аспект (психофизиологические механизмы процесса аудирования), методологический аспект (набор учебных навыков, которые в совокупности с языковыми навыками образуют стратегию понимания аудиоматериала на слух) [21 с. 55].

В рамках психологического аспекта Н.В. Елухина выделяет следующие шесть умений, приобретенных в процессе обучения аудированию:

1. отделять главное от второстепенного;
2. определять тему;
3. членить текст на смысловые куски;
4. устанавливать логические связи;
5. выделять главную мысль;
6. воспринимать сообщения в определенном темпе, определенной длительности, до конца без пропусков [15 с. 28].

И.А. Гончар в своих исследованиях относит навык аудирования к речевой текстовой компетенции. На развитие этой компетенции, по мнению ученого, эффективно влияют следующие методы:

- 1) сформулировать несколько вопросов по основному содержанию, прослушанного текста;
- 2) обсудить содержание прослушанного текста с одноклассниками и учителем;

- 3) выявить в прослушанном тексте ключевые слова, и составить план текста;
- 4) выполнить упражнения тестового характера, в совокупности с аудитивным восприятием текста на иностранном языке [9, с. 34].

М.Н. Скаткин и И.Я. Лернер предложили следующие методы, которые наиболее эффективны в обучении аудированию на иностранном языке:

1) оперативный метод, который подразумевает выполнение учащимися специфических заданий, такого рода как, прослушать и выполнить команды учителя по ходу урока, правила игры и т.д.;

2) коммуникативный метод, который представляет собой задания на развитие не только навыка аудирования, но и навыка говорения, построение диалога, краткие беседы, направленные на понимание речи одноклассников, учителя, и соответствующая реакция [31 с. 110-114].

Китайские ученые методисты Ву Шаохун, Ву Фэнмей описывая психологический аспект обучения аудированию, считают, что если рассматривать весь процесс развития навыка аудирования на иностранном языке, то на начальном этапе ученики при слушании вычленяют из текста слова и словосочетания на английском языке, затем составляет из этих слов и словосочетаний предложения, после этого происходит осознание смысла текста, и только лишь потом понимание смысла прослушанного материала. По мере развития навыка аудирования, этот процесс упрощается, ученик, услышав текст на иностранном языке, сразу же понимает его смысл без этапа анализа и осознания. Таким образом, методики развития аудирования направлены на сокращение этого процесса в кратчайшие сроки [40 с. 62-64].

Все материалы и средства развития аудирования, а именно тексты, слова, наглядные средства, требуют от учащегося осознанного понимания текста на слух. Учащийся в процессе слушания сначала обращается к своей памяти, с целью соотнесения услышанного и ранее усвоенного материала. То есть в процессе аудирования, учащийся, услышав слово, сразу соотносит его с ранее выученным словом в его памяти, включая, смысл слова, грамматическую

форму, и грамматическую функцию. Тем самым, чем лучше был усвоен ранее материал, тем лучше и быстрее развивается навык аудирования.

Результат аудирования еще зависит от того, привык ли слушающий к темпу речи говорящего. То есть, какое количество слов или звуков, на слух может воспринять слушающий в установленное время. Можно разделить речь на английском языке на: быструю, среднюю и медленную. Медленный темп речи – усвоение более 120 слогов в минуту. Средний темп речи – усвоение более 250 слогов в минуту. Быстрый темп речи – более 400 слогов в минуту. Обычный среднестатистический темп речи на английском языке средний, то есть в минуту произносятся более 250 слогов, то есть примерно 100 слов.

Согласно психофизиологическому аспекту, не маловажным для эффективного аудирования, по мнению Н.В Елухиной, являются и такие показатели, как скорость запоминания и эффективность запоминания. Большинство учащихся, слушая речь на иностранном языке, переводят ее на родной язык, при этом теряя информацию, или забывая ее. Но существует метод, который позволяет решить эту проблему. В процессе слушания, учащемуся необходимо рисовать картинки, образы услышанного. Этому можно научиться за счет выполнения заданий такого рода: изучите картинку и прослушайте звукозапись. Это задание позволит уменьшить влияние родного языка на английский, развить мышление на английском языке, в частности английском. Практически такое задание необходимо реализовывать от простого к сложному, постепенно наращивая навык восприятия на слух. От простых карточек с изображениями простых ситуаций, до просмотра фильмов.

С точки зрения методологического аспекта, эффективность аудирования, по мнению китайских методистов Ву Шаохун, Ву Фэнмей, еще зависит от качества произносительных навыков слушающего. Если слушающий правильно пользуется речевым аппаратом для произнесения звуков, то его произношение правильное, четкое, это способствует увеличению темпа внутреннего проговаривания услышанного текста, и как следствие, его понимание. Аудирование это основа говорению, поэтому правильное

произношение способствует развитию навыка аудирования. Но эти два вида речевой деятельности не взаимозаменяемы, каждый из них требует должного развития.

По мнению китайских ученых Ву Шаомей и Ву Яньмей на развитие навыка аудирования благоприятно влияет фонетические знания, а именно способность учащегося фонетически правильно воспроизводить звуки на английском языке. В силу того, что в процессе восприятия информации на слух, происходит внутреннее проговаривание информации на английском языке, и только потом ее понимание. В связи с этим, ученые считают, что необходимо развивать и произносительные навыки учащихся для формирования навыка аудирования [52, с. 248-249].

Кроме того, эффективность аудирования, зависит от уровня образованности слушающего. Поясним, полученные ранее знания, не только языковые, но и знания в разных спектрах жизни, культуры, науки и др., помогают учащемуся расшифровать услышанные и понятые слова и словосочетания на английском языке, объединить их в связное высказывание в рамках тематики текста. Ву Шаомей считает, что для развития навыка аудирования, необходимо развивать и навык чтения.

Он предлагает обучать аудированию на базе чтения. Несмотря на то, что эти два вида речевой деятельности по своей природе отличаются. Аудирование это рецептивный вид восприятия информации, а чтение продуктивный вид воспроизведения информации. Оба эти вида речевой деятельности обладают общим качеством.

В процессе слушания и чтения учащийся сопоставляет услышанные слоги, слова или прочитанные слоги, слова с тем, что изучал раньше, и происходит процесс декодирования информации, в результате которого достигается понимание. [56 с. 67]

В рамках методологического аспекта, эффективной методикой формирования навыка аудирования, китайские ученые считают расширение словарного запаса. Большинство людей полагают, что чем больше учащийся

будет слушать английскую речь, тем лучше и больше он будет понимать. На самом деле, качество и эффективность аудирования зависит не только от количества прослушанных раз, не от длины прослушиваемого текста, и не от его сложности, но и от широты словарного запаса. Расширение словарного запаса в процессе изучения английского языка имеет важнейшее значение для овладения языком. Поскольку запас лексических единиц составляет основу для развития всех видов речевой деятельности. Например, в процессе аудирования английского текста, мы воспринимаем на слух слова, словосочетания, предложения. Учащийся сможет имитировать произношение английской речи по звукозаписи, но он не сможет понять смысла данной речи без владения смыслом основных лексических единиц, входящих в нее. Поэтому от широты словарного запаса зависит и уровень понимания воспринимаемой на слух речи.

Таким образом, проанализировав методические аспекты обучения аудированию на английском языке, выявленные нами в работах таких исследователей как Н.В. Елухина, И.В.Гончар, М.Н.Скаткин, И.Я.Лернер, Н.Д. Гальский, С.Б.Козлова, Ву Шаохун, Ву Фэнмей и других были выбраны методические комплексы для рассмотрения и анализа. [45 с. 75]

Необходимо учитывать роль учителя в формировании навыка аудирования. Учителю следует контролировать весь процесс обучения, не только с образовательной стороны, но и со стороны психологического комфорта учащихся в процессе прослушивания аудио текстов на иностранном языке. Учащийся может столкнуться с психологическим барьером, из-за непонимания аудио текста на иностранном языке. В этом случае учитель должен оказать помощь и проконтролировать дальнейшее положение. Поэтому важной задачей учителя является вовремя заметить, подбодрить ученика, помочь ему не терять надежду и уверенность в себе.

Таким образом, к формированию навыка аудирования на английском языке как иностранном, русские и китайские методисты подходят с полной серьезностью, подчеркивая важность обучению аудированию для овладения

всеми остальными видами речевой деятельности. Русские и китайские методисты в целом выделяют похожие этапы формирования навыка аудирования: подготовительный этап, этап слушания, этап контроля. В рамках этих этапов, методисты применяют разнообразные приемы и технологии, которые в целом похожи, и зависят от компетентности учителя и тематики выбранного аудио текста. [68 с. 53]

Изучив теоретические исследования по вопросу развития навыка аудирования и эффективных методик, мы обратились к учителям школы № 12 в городе Харбин за выявлением реальной практической ситуации обучения аудированию на уроках английского языка в китайских школах.

На занятиях по английскому языку, учителя применяют следующие методы формирования навыка аудирования на английском языке в школе города Харбин:

1. Аудирование подкрепляется различными наглядными материалами, который в процессе слушания демонстрирует учитель. Например, в процессе пересказа содержания текста на английском языке, учитель активно использует жесты и мимику, обыгрывая содержание. Тем самым помогает ученикам понять и запомнить смысл текста. В некоторых случаях учитель демонстрирует картинки в процессе прослушивания текста на английском языке. То есть сюжетные картинки помогают учащимся понять смысл, воспринимаемой на слух английской речи. Как показывает практика преподавания английского языка в школах города Харбин, использование таких наглядных средств, при обучении аудированию на английском языке облегчает процесс понимания содержания английского текста, тем самым увеличивает процент понятого содержания. Учащиеся не пугаются неизвестных слов на английском языке, а с интересом пользуются наглядными средствами учителя. Что благоприятно влияет на развитие навыка аудирования.
2. Сочетание трех методов: первичное понимание текста, более глубокое осознание содержания и проверка понятого содержания текста на

иностранном языке.

3. Как правило, такое сочетание методов начинается с первичным прослушиванием текста на английском языке без каких-либо вмешательств со стороны учителя. Ученику дается время в тишине самостоятельно выслушать текст, понять его на слух, при этом учитель не позволяет пользоваться вспомогательными материалами, словарями и другими средствами обучения. Таким образом, учитель стремится развить умение, по ключевым словам, текста понять общий смысл всего аудио сообщения. Далее, учащиеся прослушивают второй раз, стараясь уже понять содержание текста на более глубоком уровне. По завершении прослушивания, учитель дает задание, чаще всего в форме теста с вопросами по содержанию текста и вариантами ответа.

На практике были выявлены основные сложности, с которыми сталкиваются учителя английского языка школ Китая:

1. Мало практики аудирования.
2. Учащиеся школ Китая обучаются аудированию на английском языке только в рамках школьного урока, в большинстве школ Китая не выделяется отдельного урока для обучения аудированию, но в специализированных школах с усиленным обучением английского языка, уроки аудирования английского языка проводятся раз в неделю. В обычных общеобразовательных школах Китая в неделю проводят 2-3 урока английского языка, без разделения на аспекты, в том числе и аудирования. В связи с этим, учителя в рамках одного урока должны обучать всем видам речевой деятельности, тем самым не имеют возможность выделять достаточное количество времени для обучения аудированию на английском языке. Отсюда вытекает и следующая особенность.
3. Недостаточно высокий уровень аудиоматериала для учащихся.
4. На данный момент, учителя английского языка в Китае сталкиваются с тем, что подходящего для обучения учащихся аудиоматериалов крайне мало. И

те подходящие по уровню материалы, не соответствуют стандартам произносительным, темпа речи и количество повторов, при этом цена таких материалов крайне завышена, не доступна для большинства учащихся. Еще важно понимать, что чаще всего упражнения на развитие навыка аудирования на английском языке проводятся неожиданно для учащихся, поэтому учащиеся зачастую не готовы к восприятию на слух аудио материала на английском языке, соответственно ждать хороших результатов от занятий не имеет смысла.

5. Обучение аудированию по простейшей схеме: прослушали – выполнили упражнения.

Такая схема не дает положительных результатов в развитии навыков аудирования на английском языке у учащихся прежде всего, по причине психологического дискомфорта, который учащиеся испытывают при прослушивании иноязычной речи. Если учащихся не научить слушать, то большинство будут слушать и про себя переводить каждое слово до тех пор, пока не услышат не знакомое английское слово, и дальше все внимание будет сконцентрировано на нем, тем самым дальнейшее прослушивание невозможно. Драгоценное время, выделенное на аудирование потеряно. Каждый раз испытывая страх при прослушивании англоязычного текста, учащиеся будут допускать одни и те же ошибки, соответственно, сформируется комплекс неполноценности, и как результат будет потерян интерес. Что и происходит при обучении английскому языку в современных школах Китая.

Несмотря на то, что методов и методик достаточно много, как у русских, так и у китайских исследователей, можно в некоторой степени обобщить и сделать выводы, что существует несколько этапов формирования успешного аудирования у учащихся: этап подготовки; этап вычленения слов, которые может понять слушающий; этап закрепление различными упражнениями, наглядным материалами, письменными тестами; этап контроля.

В качестве базы проведения опытной работы нашего исследования, нами была выбрана средняя школа № 12 города Харбин, в силу ряда причин.

Средняя школа № 12 считается одной из старейших учреждений среднего образовательного звена, которая демонстрирует высокий уровень подготовки учащихся по английскому языку. За годы преподавания, школа смогла сформировать богатый опыт в обучении английскому языку. В школе работают учителя высокого профессионального уровня. Уровень владения языком учащимися по окончании школы достаточно высокий, позволяет включаться в активный диалог с носителями английского языка на бытовом уровне.

Кроме того, в этой школе проходил обучение автор данного исследования, что позволяет владеть реальной ситуацией обучения аудированию на уроках английского языка.

Итак, в средней школе №12 в качестве объекта нашего эксперимента мы выбрали 8А (初二一班). В этом классе, также, как и в других классах 10 учащихся. При этом учащиеся не делятся на подгруппы, как это происходит в российских школах, при организации уроков иностранного языка. В китайских средних школах учащиеся одного класса полным составом посещают занятия иностранного языка. Что не позволяет учителю опросить всех учащихся класса за один урок. Поэтому чаще всего, при обучении иностранному языку в Китае «отстающим» видом речевой деятельности является именно говорения. Что касается аудирования, то данный вид речевой деятельности хоть и реализуется, но не в полной мере, и не со всем спектром возможностей.

Перед началом реализации экспериментальной части нашего исследования, мы посетили десять уроков английского языка в этом классе, с целью сбора данных о количестве часов английского языка в неделю, об уровне владения языком учащихся этих классов, о содержании обучения английскому языку учащихся средних классов, об организационных вопросах занятий английского языка в школе № 12. Мы выяснили, что в программе обучения на его усвоение выделено 560 часов, то есть по 4 академических часа в неделю.

Следующим этапом нашей практической части исследования стало проведение двух занятий, с применением описанного нами выше методического комплекса упражнений. В силу того, что наш эксперимент не входит в образовательную программу школы, и по причине строго соблюдения программы в обучении английскому языку, руководство школы выделило на реализацию нашего эксперимента два занятия по 40 минут.

Подготовительный этап позволяет провести работу над слухопроизносительными навыками, сформировать артикуляционные навыки и навыки речевого слуха. Перечислим возможные упражнения:

Text 1. Theme park –fun and more than fun

Which theme park would you like to visit? There are various kinds of theme parks, with different parks for almost everything: food, culture, science, cartoons, movies, history, and so on. Some parks are famous for having the biggest or longest roller coasters, others for showing famous sights and sounds. Whichever and whatever you like, there is an incredible theme park that will appeal to you!

The theme park you are probably most familiar with is Disneyland, which can be found in several parts of the world. Disneyland will bring you into a magical world and make your childhood dreams come true. Travelling through space, visiting a pirate ship, or meeting an adorable fairytale or cartoon character are all possible at Disneyland. As you wander around the fantasy amusement park, you may see Snow White or Mickey Mouse in a parade or even on the street. Of course, Disneyland also has many exciting rides to amuse you, from enormous swinging ships to scary freefall drops. If you want to have fun and more than fun, come to Disneyland!

Dollywood, in the beautiful Smoky Mountains in southeastern USA, is unique because it shows and celebrates America's traditional southeastern culture. Famous country music groups put on performances there all year round, indoors and outdoors. People come from all over America to see skilled workers make wood, glass, and

iron objects in the old-fashioned way. Visiting the candy shop and trying some of the same kind of candy that American southerners made 150 years ago is a rare experience. Riding on the only steam engine still working in the southeastern United States is a special treat. And for those who like rides, Dollywood has a superb old wooden roller coaster, Thunderhead. It is world-famous for having the longest track in the smallest space. Come to Dollywood to have fun learning all about America's historical southeastern culture!

Using Chimelong Ocean Kingdom in Zhuhai, China, is one of the leading ocean-themed parks in the world. Here you can walk under the Whale Shark Aquarium – the world's largest – and see up to 20,000 fish, in addition to a whale shark 68 metres in length. Watching the dolphin and sea lion shows is both educational and fun. Of course, you can also see all kinds of interesting animals, including polar bears. The park has more rides than you can imagine: join a water fight against pirates, get turned upside down by an exciting roller coaster, or get wet in one of the water rides! Then at night, see the splendid Journey of Lights Parade and fireworks display. Hungry? The park has plenty of restaurants with tasty food for every appetite – you can even eat while watching the fish swim by. If it is ocean entertainment that you are looking for, come to Chimelong Ocean Kingdom!

Exercises to text 1

1. Listen and record the information you think is important about each theme park.

2. After listening to the text, fill in the corresponding theme park information into the appropriate picture. (Each picture corresponds to 2 options)



(Dollywood)



(Disneyland)



(Chimelong Ocean Kingdom)

A. In the beautiful Smoky Mountains in southeastern USA, is unique because it shows.

B. You may see Snow White or Mickey Mouse in a parade or even on the street.

C. Celebrates America's traditional southeastern culture.

D. Here you can walk under the Whale Shark Aquarium

E. Travelling through space, visiting a pirate ship, or meeting an adorable fairytale or cartoon character.

F. Then at night, see the splendid Journey of Lights Parade and fireworks display.

3. Listen to the text again, choose the correct answer and insert it in brackets.

1) Disneyland has: travel through space, visit a pirate ship, (), all can be done in Disneyland.

A. or meet cute fairy or cartoon characters

B. or shark

C. or band performance

2) Dollywood, in the beautiful Smoky Mountains in () USA, is unique because it shows and celebrates America's traditional southeastern culture.

A. Southeastern

C. Eastern

D. Southern

3) Here you can walk under the Whale Shark Aquarium – the world's largest – and see up to () fish, in addition to a whale shark 68 metres in length.

A. 15,000

B. 20,000

C. 10,000

Text 2. How do I know my students?

As an educator, people often ask me how I know what is going on in the minds of my students. Many students are quite shy and don't speak all that much. At the same time, in a classroom of more than forty students, it is hard to have many one-on-one conversations with each person. So, how can I really know what makes each student tick? My answer? I look at their body language.

It is easy to recognise when students are interested in a lesson. Most tend to look up and make eye contact. When I make a joke, they smile. When I talk about something difficult, they look confused. I know when students are really interested, however, because they lean forward and look at me. People have a tendency to lean towards whatever they are interested in. So if a student has his head lowered to look at his watch, it implies he is bored and just counting the minutes for the class to end. If two friends are leaning their heads together, they are probably writing notes to each other. Of course, not everyone who looks up is paying attention in class. Some students look up, but there is an absence of eye contact. Their eyes barely move, and they always have the same distant expression on their faces. It is as though they are asleep with their eyes open.

Some students are amused by something else. They spend all their time looking anywhere but at me. Then again, some students' favourite activity is daydreaming. With their chins on their hands, they occupy themselves by staring out of the window or up at the ceiling. They are certainly interested in something, but who knows what. The main thing is reminding distracted students that they need to pay attention in class.

While it is easy to perceive when students are interested, bored, or distracted, it is sometimes much harder to distinguish when students are troubled. Students who are angry, afraid, or experiencing anxiety may have their arms crossed in front of their chests and their legs closed or crossed, like they are guarding their bodies. Students who are sad or worried will nearly always wear a frown. They may also hide their faces in their hands like they are embarrassed or ashamed. Some students

act this way merely because they are afraid of being called on by the teacher. However, if a student does not bother to brush her hair and her eyes are red from weeping, then I can infer that there are deeper issues at work. It could be that she is having serious conflicts with other students or at home.

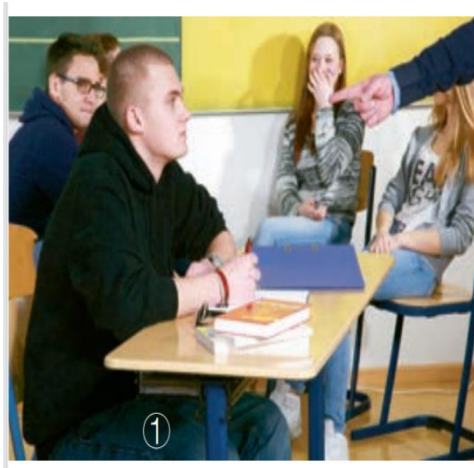
Whatever it is, I know I need to inquire and assess what is going on. Ultimately, my duty is helping every student to learn. Their body language lets me know when to adjust class activities, when to intervene, and when to talk to students individually, so they can all get the most out of school. Reacting to body language is an important component of being a teacher.

Exercises to text 2

1. Using what you have just heard, paraphrase the following questions:

- 1) What does the author think as an educator, how do you know what students think?
- 2) What kind of body language do students use when they are interested in the class?
- 3) What body language do students use when they are bored in class?
- 4) When students cross their arms on their chests and their legs close together or crossed, what is their mood at that time?

2. Using what you have just heard in the passage, describe what the body language of the person in the picture means.



3. Combining the ideas of the authors you have just heard, from your own perspective, write what you need to do as an educator. For example: "How

would you understand students' body language? How would you help students learn better?" and so on. (Not less than 300 words)

Text 3. Cloning: where is it leading us?

When it was announced in 2018 that the Chinese Academy of Sciences in Shanghai had created the world's first cloned monkeys, Zhongzhong and Huahua, heated discussions followed online.

In fact, cloning has always been with us. It is a way of making an exact copy of another animal or plant. It happens in plants when gardeners take cuttings from growing plants to make new ones. It also happens in animals when identical twins are produced from the same egg. These are both examples of natural clones. Cloning has two major uses. First, gardeners use it to produce large quantities of plants for sale. Second, it is valuable for research on new plant species and for medical research on animals. Cloning plants is fairly straightforward, while cloning animals is much more complicated and difficult. Over the years, many scientists failed in their attempts to clone animals, but their determination and patience paid off in 1996 with a breakthrough – the cloning of Dolly the sheep. The sheep cloning procedure works like this:

- Female sheep A provides an egg cell.
- The nucleus is removed from the egg cell.
- The egg cell is ready for a new nucleus.
- Female sheep B provides a somatic cell for the clone. The nucleus of this cell contains all the genes needed to produce a new sheep.
- The nucleus is taken out of the somatic cell.
- The somatic cell nucleus from sheep B and the egg cell from sheep A are joined.
- The cell divides and grows into an embryo.
- The embryo is put into female sheep C, who becomes the carrier of the clone.
- The lamb which is born is the clone of sheep B. It is in every way identical to sheep B, but younger.

With the advances of scientific research, cloning will have several major uses in the future. For one thing, it could be used to breed animal species which are endangered, or even bring back species which are now extinct. For another, it could be used to grow human organs or tissue in animals, which could be used for human organ transplants or medical treatments. Finally, cloning could be used to breed animals that will provide us with higher quality meat, milk, or eggs.

While there are technical issues that need to be worked through to make widespread cloning possible, the biggest concerns are moral. For example, if scientists brought an extinct animal back into existence, it would probably end up living in a zoo. That is not very good for the animal. Even worse for the animal is using it as a source of organ transplants – because it will be injured or even die. In addition, many people worry that eating animal products that result from cloning might be harmful to our health over time. The possibility of using cloning to produce human beings is an even bigger concern. What would happen if such knowledge ended up in the wrong hands?

When it comes to cloning, we wonder, ultimately, whether cloning will help or harm the world. No doubt, we will be talking about this question for a long time to come.

Exercises to text 3

1. Answer the questions using information from the text.

- 1) What are the two examples of natural clones?
- 2) What are the two main uses for clones today?
- 3) What future medical uses does cloning have?
- 4) Why might cloning an extinct animal be a bad idea?
- 5) Why do many people worry about cloned food?

2. Please listen carefully to the text again and put down as much information as possible about the text.

2. Discuss your written information with your neighbour.

Text 4. Heroes in your eyes

Everyone knows the people who have helped to change the face of the world in recent years. From Bill Gates to Steve Jobs to Jack Ma, few would not recognize their names. However, those who work tirelessly behind the scenes often go unnoticed, in spite of their great achievements. If you know anyone who deserves to have their contributions recognized, we would love to hear from you! Let us know how these people have helped to make a difference in your eyes.

The person I respect most is the geophysicist Huang Danian, who helped China to make many technological advances. Huang was a remarkable scientist. He had studied and worked in Britain for 18 years, but when he felt that his country needed him, he gave up his well-paid job and returned to China. Over the next seven years, Huang worked to develop many devices needed for deep-Earth exploration. Unfortunately, such achievements didn't come cheap. Due to the frantic pace of his research, Huang was absent from his father's funeral, and even his own cancer went undetected as he had no time to see a doctor. To sum up, Huang sacrificed everything for his research, and I think more people should honour him. (Zhang Keyu, Hubei)

I want to tell everyone about two teachers on Changyu Island, Wang Kaiquan and Lin Zhujin. Few people know about this hometown of mine. The island is beautiful, but it's quite isolated, and there aren't many modern conveniences. In bad weather, even our water and power supplies are unstable. People who have never been to our island are often surprised by this and find it hard to adjust. Many who live on the island dream of leaving. These two primary school teachers, however, have stayed on for 23 long years!

They are the only teachers here, and they plan to stay for as long as there are children who need to attend school. I want to thank them, and let the world know about these teachers who work tirelessly every day for the sake of the children. (Chen Xueyin, Fujian)

My mother, Liu Shurong, is my greatest inspiration. She is 47 years old and works as a cashier at a neighbourhood supermarket.

I used to think her job was pretty easy, but now that I am older, I realize that my mother deserves respect for doing an amazing job all these years. She works long hours every day for the sake of our family, and she still finds the time to help with household chores and spend time with me. My mother takes pride in her work. She faces customers with a smile and works hard even when she is tired. Because of her, I have learnt to stay positive even when times are hard. (Luo Tengfei, Jilin)

Exercises to text 4

- 1. Based on the text, decide whether the following sentences are true (T) or false (F).**
 - 1) The magazine wants readers to send in stories about famous people.
 - 2) Huang Danian returned to China because he wanted to work on deep-Earth exploration.
 - 3) The people who live on Changyu Island must be prepared to put up with
 - 4) difficulties when storms arise.
 - 5) The teachers on Changyu Island want to live there for as long as there are
 - 6) children on the island.
 - 7) Luo Tengfei respects his mother for being a cashier because he admires
 - 8) the job.
 - 9) Luo Tengfei has learnt to look at life in a positive way.
- 2. Imagine you are writing an article to the magazine about someone who is a hero in your eyes. Provide examples of this person's achievement(s), and explain how you have changed due to his/her influence.**
- 3. Listen to your partner's article and briefly paraphrase his article.**

Text 5. A pioneer for all people

Yuan Longping, known as the “father of hybrid rice”, is one of China's most famous scientists. Yet, he considers himself a farmer because he continually works the land in his research. Indeed, his slim but strong body is just like that of millions of Chinese farmers, to whom he has devoted his life.

Yuan Longping was born in 1930 in Beijing. His parents wanted him to pursue a career in science or medicine. However, what concerned him most was that farmers often had poor harvests and sometimes even had a

serious shortage of food to eat. To tackle this crisis, he chose to study agriculture and received an education at Southwest Agricultural College in Chongqing. After graduating in 1953, he worked as a researcher. Yuan Longping realised that larger fields were not the solution. Instead, farmers needed to boost yields in the fields they had. How this could be done was a challenging question at the time. Yuan was convinced that the answer could be found in the creation of hybrid rice. A hybrid is a cross between two or more varieties of a species. One characteristic of hybrids is that they usually attain a higher yield than conventional crops.

However, whether it was possible to develop a hybrid of self-pollinating plants such as rice was a matter of great debate. The common assumption then was that it could not be done. Through intense effort, Yuan overcame enormous technical difficulties to develop the first hybrid rice that could be used for farming in 1974. This hybrid enabled farmers to expand their output greatly.

Today, it is estimated that about 60 percent of domestic rice consumption in China is comprised of crops generated from Yuan's hybrid strains, and his strains have allowed China's farmers to produce around 200 million tons of rice per year. Yuan's innovation has helped feed not just China, but many other countries that depend on rice as well, such as India and Vietnam. Because of his invaluable contributions, Yuan Longping has received numerous awards both in China and abroad.

Given that Yuan's hybrids have made him quite wealthy, one might think he would retire to a life of leisure. However, this is far from the case. Deep down, Yuan is still very much a farmer at heart. As a man of the soil, he cares little for celebrity or money. Instead, he makes large donations to support agricultural research.

What impresses people most about Yuan Longping is his ongoing ability to fulfil his dreams. Long ago, he envisioned rice plants as tall as sorghum, with each

ear of rice as big as a broom, and each grain of rice as huge as a peanut. He succeeded in producing a kind of rice that could feed more people at home and abroad. His latest vision for “seawater rice” has also become a reality, and potentially opened up nearly one million square kilometres of salty land in China for rice production. Despite his advanced years, Yuan Longping is still young at heart and full of vision, and everyone is waiting to see what he will dream up next.

Exercises to text 5

1. Listen to the sentences from the text, fill in the missing words, and pay attention to their state of affairs and singular and plural.

create estimation education generation graduate

- 1) This school has () thousands of bright young students over the years.
- 2) Most students look for jobs after university () .
- 3) Because of the () of new strains of hybrid crops, people in many parts of the world now have more food to eat.
- 4) Last year, this new electric power plant () enough energy to power the whole city.
- 5) It was difficult to calculate exactly how many trees had been cut down. However, a general was () possible.

1. Listen to the text and judge whether the following sentences are correct, if not, correct them.

Example : Yuan Longping was born in 1920 in Shanghai. (F)

(T) Yuan Longping was born in 1930 in Beijing.

- 1) His parents wanted him to pursue a career in science or agriculture.
- 2) After graduating in 1970, he worked as a teacher.
- 3) Today, it is estimated that about 85 percent of domestic rice consumption in China is comprised of crops generated from Yuan’s hybrid strains.

- 4) Yuan's innovation has helped feed not just China, but many other countries that depend on rice as well, such as United States and Canada.
- 5) What impresses people most about Yuan Longping is his ongoing ability to fulfil his dreams.

2. Retell the text.

Text 6. Unexpected holiday

On the morning of June 16, 2018, Tobbi said goodbye to his wife Sina, and, with his two sons, Tommy and Jason, hurried from the apartment of the Mihir Apartments on Lincoln Street, and quickly got into his car.

First, he drove Tommy to school in Victory Street, and then he took Jason, who was three years older than Tommy, to the University, where he had recently started a Mathematics course.

Tobbi was unable to find a parking space near his office and had to drive a long way to find it. Thinking of the questions that awaited him, he hurried back to the office on foot. However, despite his hurry, he was attracted by a beautiful picture of Van Gogh in the window of the travel agency's office. He stopped and looked at it. He saw the advertisement written below. The Poseidon Hotel on Corinth Street in Athens is offering family groups a special 10-day autumn holiday at a discounted rate, the statement said. Tobbi liked the photo, and as he continued on his way to the office, he started thinking about a summer vacation. That morning, he was sitting at his desk drinking tea, closing his black eyes and thinking, "Although I'm 49 years old, I've never been out of Paris. Time to take Sina and my sons on vacation. Yes, I'll do it! Let's go next month!"

That afternoon, he met his friend Kate, who had just returned from Zurich from the beautiful capital Switzerland, and he asked a lot about the climate and cost

of living questions. On the way home, he stopped to buy Sina a birthday present. She is five years younger than him. They have been married for 25 years and Tobbi has never forgotten her birthday. This year Tobbi was overjoyed and couldn't wait to give the gift to Sina and tell her the news, Sina agreed that the holiday was a wonderful holiday idea. Soon Tommy rushed in. He is a tall young man of 15 years old. He is already 180cm tall, 8cm taller than his father. He resembled his father, with short brown hair and a fresh complexion. Tommy was so excited that he soon headed to the All music Club to introduce Jason about the holiday. After dinner, Tobbi and Sina continued their conversation. They were very excited about the holiday because none of them had left Paris before. However, they have seen much of their country, most often visiting Toulouse, where they were born and where their parents still live. "Here's a pencil and some paper. Write and book tonight," Tobbi said.

Exercise to text 6

- 1. Listen and complete the Application for visa below.***

Application of visa	
Name _____	Age _____
Year of birth _____	Height _____
Colors of eyes _____	Color of hair _____
Name's of children:	
(1) _____	(3) _____
(2) _____	(4) _____
Age of the children:	
(1) _____	(3) _____
(2) _____	(4) _____
Which country do you like to visit?	

Address which you will stay?	

How long will you stay?	

Reason for visit?	

When do you want to visit the mountains in this country?	

2. *Listen to the text again and check the information you have wrote.*

На основе выполнения вышеуказанных упражнений была разработана следующая таблица 10¹⁰

¹⁰ Составлено автором

Таблица 10 – Итоговая таблица проверки уровня аудирования у учащихся 8 класса средней школы №12 г. Харбина

имя текст						Контрольная работа	Резюме и оценка
	1	2	3	4	5	6	
1.Инь Юйхан	35%	55%	65%	70%	75%	55%	У учащихся средней школы плохие результаты теста на знание языка после первого текста. После статей со второй по пятую с постепенно возрастающей сложностью обучения аудированию оценки каждого ученика неуклонно повышались. При сравнении оценок четвертого текста и пятого текста обнаруживается, что изменения в оценках невелики. Шестой текст был аранжирован, а уровень сложности пятого текста был дополнительно повышен. Хотя оценки учеников и упали, по сравнению с первоначальными оценками, они значительно улучшились.
2.Фан Цзиньюань	30%	45%	60%	65%	80%	50%	
3.Сюэ Вэнь	40%	60%	60%	75%	75%	50%	
4.Юэ Джинган	30%	50%	55%	65%	70%	45%	
5.Ли Сюлянь	45%	50%	65%	65%	75%	55%	
6.Тонг Сяньюй	35%	55%	65%	75%	80%	45%	
7.Го Фужун	40%	55%	55%	60%	65%	55%	
8.Мо Сяобэй	35%	50%	65%	65%	70%	50%	
9.Бай Чжантан	40%	55%	60%	65%	75%	60%	

10.Ма Цзяци	30%	40%	55%	60%	70%	50%	
------------------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	--

Критерии оценки уровня студентов представлены в таблице 11.

Таблица 11 – Критерии оценки уровня аудирования учащихся средней школы¹¹-

5 баллов –Текст понятен, все упражнения правильно выполнены (100%) отлично
4 балла – Большая часть текста понятна, незначительные ошибки в упражнениях (80%) - хорошо
3 балла – Половина текста понятна, половина упражнений выполнена (60%) - удовлетворительно
2 балла – Меньше половины текста понятно, упражнения выполнены с ошибками (40%) – плохо
1 балл – Текст практически непонятен, упражнения почти не выполнены (20%) – очень плохо
0 баллов – Текст совсем непонятен, упражнения не выполнены (0%) – совсем плохо

Таким образом, упражнения адаптированы для каждого этапа обучения китайских студентов. К упражнениям в первом тексте были добавлены изображения, чтобы помочь учащимся лучше понять текст, и были заданы вопросы с несколькими вариантами ответов, чтобы уменьшить сложность. Сложность упражнений в текстах со второго по пятый неуклонно возрастает, как и сложность статей. Упражнения включают в себя ответы на вопросы на основе прослушанных отрывков, извлечение важной информации, соответствующие картинки на основе прослушивания и т. д. После сравнения оценок четвертого текста с оценками пятого текста было обнаружено, что оценки вошли в период плато, и рост был невелик, поэтому было сделано нововведение в выборе шестого текста и установлении упражнений, как Контрольная работа . Уровень учеников вышел на новую высоту, хотя оценки

¹¹ Составлено автором [40 с. 62-64].

и снизились, но они все еще лучше, чем оценки в первом тексте после повышения сложности.

Из выше сказанного можно сделать следующие **выводы**:

- 1) Учителя должны искать статьи, ранжируя их от простого к сложному, поскольку параллельно должны идти процессы обучения и накопления лексики, грамматики, общего кругозора. Нужно стараться искать неакадемические статьи, желательно на темы, интересные ученикам.
- 2) При чтении текста, учителя должны контролировать процесс понимания учениками иноязычной речи.
- 3) При составлении практических заданий учителям следует приводить примеры, чтобы исключить недопонимание учащихся.
- 4) До чтения текста, учителя могут написать на доске несколько ключевых слов или словосочетаний, чтобы облегчить дальнейшее понимание текста.
- 5) Учителя должны постепенно усложнять тексты на аудирование и задания к ним. В случае возникновения проблем с пониманием содержания текста или выполнением упражнения, учителя должны помогать учащимся решить их.
- 6) При выставлении оценок учащимися, учителя должны учитывать разработанные критерии.

2.3. Рекомендации по обучению аудированию в средней школе

Проведя теоретическое исследование проблемы обучения аудированию на иностранном языке, в частности английском как иностранном, мы выделили основополагающие критерии эффективности обучения аудированию, а также изучили существующие методические комплексы, направленные на формирование навыка аудирования. И на их базе разработали собственный методический комплекс упражнений.

Данный комплекс мы разрабатывали для учащихся старшего звена средних школ Китая. Программой установлено, что на старшем этапе средней школы учащиеся должны овладеть всеми тремя видами аудирования, а именно глобальным аудированием, детальным аудированием и селективным аудированием.

Кроме того, полагаясь на исследования русских методистов, которые выделяют три этапа в развитии навыка аудирования, мы распределили упражнения по этапам. При этом, для каждого вида упражнений мы указывали, развитию какого вида аудирования они способствуют.

Как уже говорилось выше в теоретической базе нашего исследования, первый этап – подготовительный, позволяет настроить учащихся на предстоящую работу, вызвать интерес к данному виду работы, сформировать мотивацию к эффективному обучению, а также, подготовить к восприятию аудио текста на иностранном языке.

При обучении учащиеся должны иметь четкое представление о выученном словарном запасе и гибко использовать знания грамматики. Произношение, словарный запас и грамматика являются тремя основными элементами, которые составляют языковую систему, а также являются основой для совершенствования учащихся. слушаю. Учителя должны правильно направлять учащихся к запоминанию слов в соответствии с правилами произношения и дополнять некоторые культурные фоновые знания и распространенные идиомы на разных уровнях и под разными углами, чтобы расширить знания учащихся. С другой стороны, практика аудирования должна сочетаться с усвоенными грамматическими знаниями, а для закрепления грамматических знаний необходимо выполнять некоторые упражнения на построение предложений или упражнения под диктовку. Упражнения для диктанта могут выполняться различными способами: в материалах диктанта могут использоваться предложения и абзацы из текста, либо они могут быть переписаны частями текста. Материалы диктанта должны быть умеренно сложными, чтобы не ослабить энтузиазм учащихся.

Например, перед прослушиванием учитель использует простые и общие вводные слова, чтобы учащиеся поняли знания, связанные с материалами для прослушивания, которые предстоит прослушать, а затем объясняет новые слова, которые появляются в материалах для прослушивания, знания и идиомы, которые трудны для восприятия. учащимся понять, чтобы помочь учащимся понять Практика аудирования устраняет препятствия.

Дайте учащимся как можно больше знать фоновые знания английского языка и американских стран. Знание культурного фона англоязычных стран очень помогает улучшить понимание английского языка на слух. Поэтому для улучшения аудирования следует не только обладать определенными языковыми знаниями, но и максимально понимать общественный строй, обычаи, образ мыслей и ценности людей англоязычных стран.

При обучении учащиеся должны твердо усвоить изученный ими словарный запас и гибко использовать знания грамматики. Произношение, словарный запас и грамматика являются тремя основными элементами, составляющими языковую систему, а также являются основой для улучшения слушания учащихся. Учителя должны правильно направлять учащихся к запоминанию слов в соответствии с правилами произношения и дополнять некоторые культурные фоновые знания и распространенные идиомы на разных уровнях и под разными углами, чтобы расширить знания учащихся. С другой стороны, практика аудирования должна сочетаться с усвоенными грамматическими знаниями, а для закрепления грамматических знаний необходимо выполнять некоторые упражнения на построение предложений или упражнения под диктовку. Упражнения для диктанта могут выполняться различными способами: в материалах диктанта могут использоваться предложения и абзацы из текста, либо они могут быть переписаны частями текста. Материалы диктанта должны быть умеренно сложными, чтобы не ослабить энтузиазм учащихся. Например, перед прослушиванием учителя используют простые и общие вводные слова, чтобы учащиеся поняли знания, связанные с материалами для прослушивания, которые предстоит прослушать,

а затем объясняют новые слова, которые появляются в материалах для прослушивания, знания и идиомы, которые трудны для восприятия. учащимся понять, чтобы помочь учащимся понять Практика аудирования устраняет препятствия.

Основное внимание уделяется развитию у учащихся способности определять и анализировать значения и семантику слов посредством прослушивания, а также всестороннему пониманию коротких диалогов и коротких текстов и способности улавливать важную информацию. В основе семантической компетентности лежит предсказательная способность — базовый навык воображения, угадывания и вывода слов и их внутреннего значения из контекста. Например, услышав название статьи, можно определить жанр статьи, услышав несколько первых предложений, можно узнать предысторию и объем повествования статьи, из повествования первого абзаца можно узнать общий контекст последующего развития сюжета. быть выведено. Поэтому в процессе обучения аудированию необходимо сосредоточиться на воспитании у учащихся способности полностью представлять, размышлять и обобщать содержание в соответствии с их языковыми знаниями, культурными фоновыми знаниями и знаниями родного языка.

ВЫВОД ПО ГЛАВЕ 2

Мы изучили разные методики формирования навыка аудирования на иностранном языке. Рассмотрели этапы формирования аудирования на иностранном языке: подготовительный этап, этап собственно аудирования, этап контроля. Согласно изученной теоретической информации, успешное формирование аудитивного навыка будет возможным и эффективным только при соблюдении последовательности названных этапов.

Обучение аудированию на английском языке в рамках современных образовательных программ понимается, как умение учащимися воспринимать на слух иноязычную речь. Как правило, в обучении применяются аудио материалы, специально подготовленные для определенного уровня, определенной тематики обучения, например, аудио тексты лишь с небольшим количеством незнакомой лексики, либо аудио тексты с разным уровнем лексики и глубины содержания в рамках задач, поставленных учителем.

Исходя из вышесказанного и изученного, нами был разработан комплекс упражнений по формированию навыка аудирования на английском языке как иностранном у учащихся из Китая. Упражнения отобраны и выстроены с учетом возрастания сложности материала, а также глубины усвоения нового лексического компонента аудио текста.

Мы также определили, что необходимо трехкратное повторение аудио текста для понимания глобального, общего смысла текста.

Эффективное формирование навыка аудирования требует от учащегося хорошей образовательной базы, которая позволит ему в процессе прослушивания текста на иностранном языке дать некую оценку информации, и соединить ее в общий смысл текста.

Учитель создает условия, в которых происходит формирование навыка аудирования. На первом этапе учитель производит подготовительную работу, которая включает в себя описание предстоящего задания со всеми деталями, учитель должен предупредить о контрольных заданиях, следующих за прослушиванием текста. Кроме того, на первом этапе, учитель вводит

учащихся в тему занятия, знакомит с лексической, грамматической составляющей. Это позволит снизить количество ошибок и затруднительных ситуаций в процессе аудирования.

На втором этапе, учитель контролирует техническую сторону аудирования, при этом следит за учащимися, их реакцией, предотвращает ситуации, в которых ученик перестает понимать речь на слух, теряет интерес и как следствие уверенность в своих знаниях и в себе.

Учитель организует третий этап развития навыка аудирования таким образом, чтобы проанализировать уровни успеваемости учащихся, а также проработать лексический материал, с целью, достигнуть усвоения нового материала, умения воспринимать его на слух, умения употребить его в устной и письменной речи на иностранном языке, распознать его в тексте.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В данном исследовании достигнуты **следующие результаты:**

1. Основные проблемы обучения английскому языку на слух в средней школе:

(1) Проблемы языковой среды

Изучение языка требует поддержки хорошей языковой среды. Английский язык – это языковой предмет, при изучении которого студенты всегда чувствуют себя очень неуверенно во время учебы, так как имеется очень много проблем с аудированием.

Учителя в Китае привыкли опираться на китайский язык при преподавании английского языка в младших классах средней школы, но они забывают, что это совершенно разные языки и способы преподавания у них разные. А поступая именно так, приводит учащихся к тому, что они не могут полностью понять смысл языка, что приводит к большим проблемам в его изучении.

(2) Проблема методов преподавания и обучения

При изучении английского языка в младших классах средней школы количество классов велико, а уровень владения языком у всех разный, поэтому учителям трудно передавать знания учащимся из-за этих различий, что приводит к проблеме проведения индивидуальных и дифференцированных занятий. А принятие единого метода обучения, может затормозить развитие учащихся с более высоким уровнем владения английским, а учащимся с меньшими знаниями вообще отбить желание изучать язык в дальнейшем.

(3) Методы аудирования и рекомендации по навыкам

Улучшение аудирования английского языка в средней школе не может быть достигнуто за короткое время. Преподаватели должны не только обращать внимание на повторную практику аудирования учащимися, но и обращать внимание на руководство методов и навыки аудирования самих учащихся.

Однако в процессе собственного понимания обнаруживается, что многие преподаватели сосредотачиваются на практике и изучении английских текстов,

и не уделяют особого внимания аудированию. Некоторые преподаватели, которые приложили большие усилия в обучении аудированию, плохо разбираются в методах обучения навыкам и чаще позволяют учащимся выполнять свои собственные задания по аудированию и объяснять содержание самостоятельно

2. Стратегии развития аудирования английского языка в младших классах средней школы:

(1) Закрепить основу произношения учащихся

Когда учащиеся входят в класс, они полны «ожиданий» и стремлений в обучении, а также интересу и любопытства к предметам. Английский алфавит состоит из 26 букв и 48 фонетических символов, поэтому в конкретном учебном процессе преподаватели английского языка младших классов средней школы должны использовать кассеты, компакт-диски и т. д. для тренировки произношения учащихся и закрепления фонетической основы, также тренировки способности аудирования.

Преподаватели английского языка в младших классах средней школы могут использовать повторное подражание, дополнительное чтение и т. д., чтобы позволить учащимся овладеть навыками английского произношения, закрепить базовые знания учащихся и улучшить их способность к изучению английского языка.

(2) Создание подходящей среды для прослушивания

Зрение, слух, обоняние, осязание и вкус являются для человека важными способами получения информации. Но из всего вышесказанного, зрение и слух являются самыми главными.

Поэтому, в процессе обучения, преподаватели английского языка в младших классах средней школы, должны создавать разумную среду обучения в соответствии с реальной ситуацией, полностью опираться на зрение и слух учащихся, чтобы улучшить их всесторонние способности.

В учебной деятельности, преподаватели английского языка младших классов средней школы, должны изо всех сил стараться преподавать на

английском языке и постоянно следить за своим произношением, чтобы тренировать аудирование учащихся.

В то же время в повседневном учебном процессе преподаватели английского языка младших классов средней школы могут использовать совместное обучение и методы, ориентированные на выполнение задач учебной деятельности, а также предоставлять учащимся возможности самим говорить по-английски. Это позволит понимать произношение учащихся и вносить соответствующие исправления, чтобы, развить у учащихся чувство английского языка, а также улучшить способность аудирования.

(3) Обучение студентов навыкам аудирования

Аудирование зависит не только от прочной фонетической основы и сильных способностей понимания, но также требует определенных навыков.

Поэтому, в процессе обучения аудированию, преподаватели английского языка младших классов средней школы должны надлежащим образом обучать таким навыкам аудирования, чтобы учащиеся смогли повысить эффективность обучения и улучшить свой уровень.

В тоже время, преподаватели английского языка в младших классах средней школы должны требовать от учеников с пониманием относиться к обучению, спокойно реагировать и объяснять слова, которые они не понимают, а также спокойно и невозмутимо и поощрять учеников за их успехи. Это может очень быстро увеличить уровень аудирования у учащихся.

Так же преподаватели английского языка в младших классах средней школы должны правильно объяснять модели предложений и типы вопросов, часто встречающиеся в процессе аудирования, чтобы учащиеся могли правильно и четко давать ответы.

(4) Разработать эксклюзивные упражнения для учащихся разного уровня.

Поскольку в классе много учеников с разным уровнем владения английским языком, необходимо разработать такой план преподавания, чтобы все учащиеся получали одинаковые знания. Поэтому нужно создать эксклюзивные упражнения на аудирование для учащихся с низким и высоким

уровнями владения английским языком, а когда будет достигнут определенный прогресс в обучении, увеличить сложность.

Если сравнивать обучение, опираясь на чтение, письмо и коммуникативные способности, обучение английскому языку на слух намного быстрее улучшит навык английского языка учащихся, так как будет затрачено намного меньше времени и энергии.

Исходя из всего вышесказанного, преподаватели английского языка, должны обратить внимание на оптимизацию методов обучения аудированию и увеличить качество его преподавания, чтобы улучшить способность учащихся.

СПИСОК ИСПОЛЬЗУЕМОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И ИСТОЧНИКОВ

На русском языке:

1. Асмолов А. Г., Петровский В. А. О динамическом подходе к психологическому анализу деятельности // Вопросы психологии. – № 1. – М., 1978. – С. 70 – 80.
2. Бирюкова Е.А. Научная статья «Обучение аудированию на уроках английского языка в начальной школе» [Электронный ресурс] URL: <https://publishing-vak.ru> (Дата обращения: 01.02.2022)
3. Бельтюков В.Н. О закономерностях развития речевой функции в онтогенезе Статья, журнал Вопросы психологии, №5 1984.
4. Выготский Л. С. Развитие высших психических функций. – М., 1960. – 500 с. 8.
5. Выготский Л. С. Мышление и речь: учебник. – М., 1982. – 435 с.
6. Глухов В.П. Основы психолингвистики: учеб. пособие для студентов педвузов. — М.: АСТ: Астрель, 2005. — 351 с.
7. Глухов, В. П. Психолингвистика: учебник для педагогических и гуманитарных вузов и коррекционных педагогов-практиков / В. П. Глухов. — М.: В. Секачев, 2014. — 344 с.
8. Глухов, Г. В., Громова Т.В. Личностно-ориентированный подход как доминирующая парадигма современного профессионального образования: на примере обучения аудированию / Г. В. Глухов, Т. В. Громова. — Самара: Изд-во Самарского государственного экономического университета, 2006. — 140 с.
9. Гончар И.А. Аудирование иноязычного текста как объект лингвистики и методики / И.А. Гончар // Вестник С. Петербургского университета. - Сер.9. - 2011. - С. 34.
10. Горелов, И. Н. Невербальные компоненты коммуникации / И. Н. Горелов. — 3-е изд. — М.: Издательство ЛКИ, 2007. — 112 с.
11. Елухина, Н. В. Основные трудности аудирования и пути их преодоления / Н. В. Елухина // Иностранные языки в школе. — 1977. — № 1. — С.

36–44.

12. Елухина, Н. В. Обучение аудированию в русле коммуникативноориентированной методики / Н. В. Елухина // Иностранные языки в школе. — 1989. — № 2. — С. 28–36.
13. Елухина, Н. В. Обучение слушанию иноязычной речи / Н. В. Елухина // Иностранные языки в школе. — 1996. — № 5. — С. 20–29.
14. Елухина, Н. В. Какими должны быть тексты для чтения и тексты для аудирования? / Н. В. Елухина, Е. В. Мусницкая // Иностранные языки в школе. — 1978. — № 3. — С. 28–36.
15. Жинкин Н. И. Психологические основы развития речи // В защиту живого слова. М.: Просвещение, 1996. С. 5 – 25.
16. Жинкин Н. И. Речь как проводник информации. – М., 1982. С. 13 – 21.
17. Жинкин, Н. И. Механизмы речи / Н. И. Жинкин. — М. : Изд-во Акад. пед. наук РСФСР, 1958. — 370 с.
18. Зимняя И. А. Лингвопсихология речевой деятельности. – М., 2001. – 432 с.
19. Зимняя И. А. Психологические аспекты обучения говорению на иностранном языке. – М., 1984. – 160 с.
20. Зимняя И. А. Речевая деятельность и психология речи // Основы теории речевой деятельности / Отв. ред. А. А. Леонтьев. – М.: Наука, 1974. – С. 64– 72.
21. Зимняя, И. А. Смысловое восприятие речевого сообщения / И. А. Зимняя // Смысловое восприятие речевого сообщения: (в условиях массовой коммуникации). — М.: Наука, 1976. — 263 с.
22. Колкер, Я. М. Обучение восприятию на слух английской речи: практикум / Я. М. Колкер, Е. С. Устинова. — М.: Academia, 2002. — 336 с
23. Колтунова М.В. Язык делового общения / М.В. Колтунова. – М., 2002.
24. Леонтьев А. А. Психофизиологические механизмы речи // Общее языкознание. – М., 1970. – 220 с.

- 25.Леонтьев А. А. Речевая деятельность // Основы теории речевой деятельности / Отв. ред. А. А. Леонтьев. – М.: Наука, 1974. – С. 21-28.
- 26.Леонтьев А. А. Язык, речь, речевая деятельность. – М.: Просвещение, 2007. – 214 с.
- 27.Лурия, А. Р. Основные проблемы нейролингвистики / А. Р. Лурия. — М. : Изд-во МГУ, 1976. — 256 с.
- 28.Лурия, А. Р. Язык и сознание / А. Р. Лурия. — М. : Изд-во МГУ, 1998. — 336 с.
- 29.Павловская, И. Ю. Фонетические аспекты обучения китайских студентов английскому языку в России / И. Ю. Павловская, Е. К. Тимофеева // Современный билингвизм: теоретические и прикладные аспекты: межвузовский сборник научных трудов. — Иваново: ИвГУ, 2008. — С. 83–92.
- 30.Пассов,Ефим Израилевич (1930-).Основы методики обучения иностранным языкам [Текст] / Е.И. Пассов. - Москва: Рус. яз., 1977. - 214 с.
- 31.Скаткин М.Н., Лернер И.Я. Дидактика средней школы: Некоторые проблемы соврем.дидактики: Учеб.пособие по спецкурсу для пед. ин-тов / В.В. Краевский, И.Я. Лернер, М.Н. Скаткин; под ред. М.Н. Скаткина. – 2-е изд., перераб. и доп. – М.: Просвещение, 1982.
- 32.Соколов, А. Н. Внутренняя речь и мышление [Текст]: Автореферат дис. на соискание ученой степени доктора педагогических наук (по психологии) / АПН СССР. Науч.-исслед. ин-т психологии. - Москва: [б. и.], 1967. - 36 с.
- 33.Соловова, Е. Н. Методика обучения иностранным языкам: продвинутый курс / Е. Н. Соловова. — М., 2008. — 282 с.
- 34.Спешнев, Н. А. Введение в китайский язык: фонетика и разговорный язык / Н. А. Спешнев. — СПб.: КАРО, 2003. — 256 с.
- 35.Чистович Л.А. Физиология речи: Восприятие речи человеком / Чистович Л.А. – М.: Книга по Требованию, 2012. – 386 с.

- 36.Щерба, Л. В. Языковая система и речевая деятельность / Л. В. Щерба. — Л.: Наука, 1974. — 430 с.
- 37.Щерба, Л. В. Преподавание иностранных языков в средней школе: общие вопросы методики: учебное пособие для студентов филологических факультетов / Л. В. Щерба; Филологический факультет СПбГУ. — СПб.: Издательский центр «Академия», 2002. — 160 с.
- 38.Michael Rost, C. N. Candlin, Listening in Language Learning./ – Longman, 1990. – 278 p.
- 39.Беляев Б. В., /Очерки по психологии обучения иностранным языкам. - Москва, 1959.
- 40.Зимняя НА. Речевой механизм в схеме порождения речи // Психологические и психолингвистические проблемы владения и овладения языком. – М., 1969.
- 41.Язовских Е.В., Цзыюй Л. Минусы школьного образования в кнр глазами китайских студентов // В сборнике: Актуальные вопросы межкультурной коммуникации и лингводидактики. Сборник научных статей по материалам XXX Международной научно-практической конференции. Отв. редакторы Н.В. Кормилина, Н.Ю. Шугаева. Чебоксары, 2021. С. 36-41.
- 42.Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам лингводидактика и методика: учебное пособие для студентов, обучающихся по специальности "Теория и методика преподавания иностранных языков и культур" / Москва, 2009. Сер. Высшее профессиональное образование. Иностранные языки (6-е изд., стер.)
- 43.Рогова, Г. В. Методика обучения иностранным языкам в средней школе / Г. В. Рогова, Ф. М. Рабинович, Т. Е. Сахарова. – М.: Просвещение, 1991. – С. 34–39, 127–129.
- 44.Зимняя И. А. Психологические аспекты обучения говорению на иностранном языке. Книга для учителя. — М., 1985"

- 45.Зимняя И. А. Психология слушания и говорения //Дисс. докт. психол. наук. — М., 1973
- 46.Кочкина З. И. Аудирование как процесс восприятия и понимания звучащей речи // Иностранные языки в высшей школе. — М., 1964
- 47.Зимняя И. А. К вопросу о восприятии речи // Автореф. канд дисс. — М., 1961
- 48.Жинкин Н. И. О кодовых переходах во внутренней речи // Вопросы языкознания. — 1964. — № 5.
- 49.Зимняя И. А. Психология слушания и говорения //Дисс. докт. психол. наук. — М., 1973.
- 50.Kapsargina S.A., Shmeleva Zh.N.The use of modern software on lms moodle in teaching listening and speaking in a foreign language at the non-linguistic university Azimuth of Scientific Research: Pedagogy and Psychology. 2019. Т. 8. № 1 (26). С. 147-150.
- 51.Балабас Н.Н. Ключевые аспекты обучения аудированию иноязычной речи Азимут научных исследований: педагогика и психология. 2018. Т. 7. № 2 (23). С. 36-39
- 52.Гальперин И. Р. О слушании иностранной речи // Уч. зап. Ташкентск. гос. пед. ин-та ин. яз. Серия фил. наук. 1963. — Вып. 8. — Ч. I
- 53.Львов, М. Р. Методика обучения русскому языку в начальных классах: учеб. пособие для студ. пединститутов / М. Р. Львов, Т. Г. Рамзаева, Н. Н. Светловская. — 2-е изд. — М., 1987.
- 54.Язовских Е.В.,Линь Ц, Минусы школьного образования в кнр глазами китайских студентов // В сборнике: Актуальные вопросы межкультурной коммуникации и лингводидактики. Сборник научных статей по материалам XXX Международной научно-практической конференции. Отв. редакторы Н.В. Кормилина, Н.Ю. Шугаева. Чебоксары, 2021. С. 36-41
- 55.Язовских Е.В.,Линь Ц.Трудности изучения русского языка как иностранного в средней школе в китайской народной республике // В

- сборнике: Лингводидактика и методика преподавания иностранных языков: актуальные вопросы и перспективы исследования. сборник научных статей по материалам XXXI Международной научно-практической конференции. Чебоксары, 2021. С. 295-299.
56. Линь Ц. Восприятие китайскими учащимися средних и начальных школ английского языка // Студенческий вестник. 2022. № 7-1 (199). С. 23-24.
57. Michael Rost, C. N. Candlin, Listening in Language Learning./ – Longman, 1990. – 278 p.
58. Беляев Б. В., /Очерки по психологии обучения иностранным языкам. - Москва, 1959.
59. Зимняя НА. Речевой механизм в схеме порождения речи // Психологические и психолингвистические проблемы владения и овладения языком. – М., 1969.
60. Язовских Е.В., Цзыюй Л. Минусы школьного образования в кнр глазами китайских студентов // В сборнике: Актуальные вопросы межкультурной коммуникации и лингводидактики. Сборник научных статей по материалам XXX Международной научно-практической конференции. Отв. редакторы Н.В. Кормилина, Н.Ю. Шугаева. Чебоксары, 2021. С. 36-41.
61. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам лингводидактика и методика: учебное пособие для студентов, обучающихся по специальности "Теория и методика преподавания иностранных языков и культур" / Москва, 2009. Сер. Высшее профессиональное образование. Иностранные языки (6-е изд., стер.)
62. Рогова, Г. В. Методика обучения иностранным языкам в средней школе / Г. В. Рогова, Ф. М. Рабинович, Т. Е. Сахарова. – М.: Просвещение, 1991. – С. 34–39, 127–129.
63. Балабас Н.Н. Ключевые аспекты обучения аудированию иноязычной речи Азимут научных исследований: педагогика и психология. 2018. Т. 7. № 2 (23). С. 36-39

64. Гальперин И. Р. О слушании иностранной речи // Уч. зап. Ташкентск. гос. пед. ин-та ин. яз. Серия фил. наук. 1963. — Вып. 8. — Ч. I
65. Львов, М. Р. Методика обучения русскому языку в начальных классах: учеб. пособие для студ. пединститутов / М. Р. Львов, Т. Г. Рамзаева, Н. Н. Светловская. — 2-е изд. — М., 1987.
На китайском языке:
66. 范德文 (2011). 运用与开发教材听力资源,提高初中学生综合语言技能的策略研究. 中小学外语教学(中学), 34(4), 12-17.// 范德文 (2011 г.) Исследование стратегий улучшения всесторонних языковых навыков учащихся младших классов средней школы путем использования и разработки учебных материалов для аудирования // Преподавание иностранных языков в начальных и средних шко л а х (средних), 34(4), 12- 17
67. 章熊, 张彬福, 王本华. (2004). 语言技能研究(四). 中学语文教学(6), 51-53.// Чжан Сюнь, Чжан Линьфу, Ван Бэньхуа (2004 г.) Исследование языковых навыков (4) Преподавание китайского языка в средней школе (6), 51-53
68. 袁小陆, 仇晓春 (2021). 对在线语言教学技能的思考. (2011-3), 62-65.// Юань Сяолу, Ци Сяочунь (2021) Размышления о навыках онлайн-обучения языкам (2011-3), 62-65.
69. 范红霞/从阅读走向写作——高中英语写作教学的探索和实践. 中小学英语教学与研究(4), 3.// 范红霞 / От чтения к письму — Исследование и практика преподавания английского языка в старшей школе Преподавание и исследование английского языка в начальной и средней школе (4), 3
70. 邹婕雯/译林版《初中英语》教材语言知识和语言技能部分的评析. (Doctoral dissertation, 扬州大学).// Цзоу Цзевень/И Линьбань «Английский язык для младших классов средней школы» учебник языковых знаний и языковых навыков (докторская диссертация,

Янчжоуский университет).

- 71.尹桂强/第二语言学习者自我感知的障碍在英语听力理解中的启示.
(Doctoral dissertation, 山东大学). 吕长竑. (2001). /听力理解学习策略训练.
外语教学(03), 89-92.// Инь Гуйцян./ Просветление самоосознаваемых
барьеров изучающих второй язык при восприятии английского языка на
слух.(Докторская диссертация, Шаньдунский университет) Lv
Changhong. (2001)./ Тренинг стратегии обучения восприятию на
слух.Обучение иностранному языку (03)), 89-92.
- 72.李冬梅 Ли Дунмей (2002)/近十年来国内英语听力理解研究述评// Ли
Дунмей (2002)/Обзор отечественных исследований понимания
английского языка на слух за последние десять лет.
- 73.张晓斌/俄语听力教学的训练与应试技巧[J]/黑龙江教育学院学
报,2005(04):128-129.// Чжан Сяобинь / Тренинг и сдача тестов по
обучению аудированию на русском языке[J]/Журнал Хэйлунцзянского
института образования, 2005(04):128-129.
- 74.赵淑贤/.俄语教学中的听力训练[J]. 黑龙江科技信息,2004(06):99.// Чжао
Шусянь/Обучение аудированию в обучении русскому языку [J]
Хэйлунцзянская научно-техническая информация, 2004(06):99.
- 75.李雅君/高校俄语听力教学策略的心理语言学分析[J]/黑龙江高教研究
/2004(03):120-123.// Ли Яцюнь /Психолингвистический анализ стратегий
обучения аудированию на русском языке в колледжах и университетах
[J]/Heilongjiang Higher Education Research/2004(03):120-123.
- 76.张昕/关于提高俄语听力教学的几点看法[J]. 齐齐哈尔医学院学
报,2000(03):353.//Чжан Синь/Некоторые взгляды на улучшение
обучения аудированию на русском языке[J] Журнал медицинского
колледжа Цицикар, 2000(03):353.
- 77.王华 /改进俄语听力教学方法初探[J]. 科技信息,2010(12):765-766.// Ван
Хуа/Предварительное исследование по совершенствованию методов

- обучения аудированию на русском языке [J] Научная и техническая информация, 2010(12):765-766.
- 78.张丽丽 / 对提高黑河市俄语听力教学水平的思考 [J]. 黑河学刊, 2010(04):117.//Чжан Лили./Размышляя о повышении уровня преподавания русской аудирования в городе Хэйхэ [J], Академический журнал Хэйхэ, 2010(04):117.
- 79.高函 / 论俄语教学中听力能力的培养 [J]. 神州, 2013(01):51+53.// Гао Хань/О развитии способности аудирования в обучении русскому языку [J] Шэньчжоу, 2013(01):51+53.
- 80.李宏敏 / 中学俄语教师听力教学策略的现状分析和研究 [J]. 大众文艺, 2011(23):248-249.// Ли Хэнмей Анализ и исследование текущей ситуации в области стратегий обучения аудированию для учителей русского языка средней школы [J] Популярная литература и искусство, 2011(23):248-249.
- 81.林楠 / 俄语听力教学策略 [J]. 农家参谋, 2020(07):265.//Ли Нань/Стратегии обучения русскому аудированию [J] Farm Staff, 2020(07):265.
- 82.刘娟,加利耶娃·达来古丽./大学俄语听力教学障碍分析及对策 [J]. // Лю Хуан, Галиева Далайгули./Анализ и устранение препятствий в обучении аудированию на русском языке в колледжах [J].

Электронные источники:

- 83.Doc In. [Электронный ресурс] URL:
<https://www.docin.com/touch/detail.do?id=466907752> (Дата обращения 08.02.2022)